

lionelo

User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция
по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze

Használati utasítás
Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas
Manual de instruções
Οδηγίες χρήσης
Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Інструкція з користування

ThermUP Swift

Portable bottle warmer

Przenośny podgrzewacz do butelek

Tragbarer Flaschenwärmer

Переносной подогреватель для бутылок

Scaldabiberon portatile

Chauffe-biberon portable

El calentabiberones portátil

Draagbare flesverwarmer

Nešiojamas buteliuko šildytuvas

Přenosný ohřivač lahvi

Hordozható palack melegítő

Încălzitor portabil pentru biberoane

Bärbar flaska uppvärmare

Bærbar flaskevarmer

Bærbar flaskevarmer

Kannettava pullonlämmitin

Aquecedor de biberões portátil

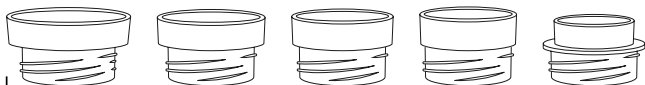
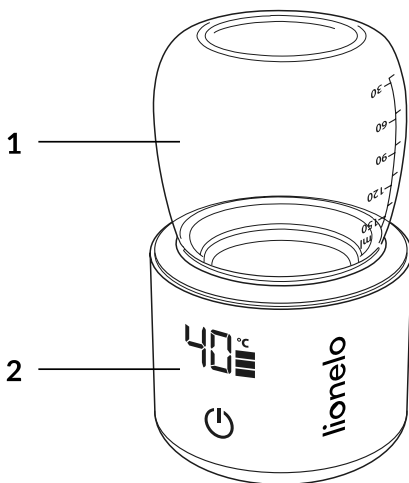
Φορητός θερμαντήρας μπιμπερό

Kaasaskantav lutipudelisoojendaja

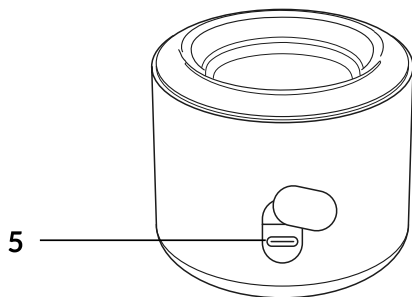
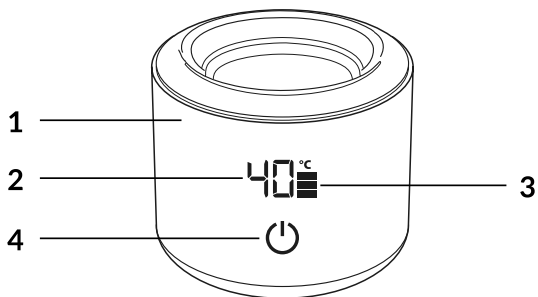
Pārņēsājams pudeļu sildītājs

Портативний підігрівач для пляшечок





A



Dear Customer!

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us:
help@lionelo.com

Manufacturer:

BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

WARNINGS

Please read these instructions before operating the product to familiarise yourself with its functions and use it as intended.

Failure to observe safety instructions and use contrary to instructions may result in damage to your health.

Keep these operating instructions for future reference.

1. Never try to repair or modify the product on your own. These actions may only be undertaken by an authorised service centre.
2. This product is not a toy. Do not allow children to play with it. Keep the product out of the reach of children.
3. Keep the product away from sharp edges, and sources of heat and moisture. The product should not be exposed to direct sunlight. Do not overheat the product.
4. Do not immerse the product or power cord in water or other liquids. Before use, make sure the product is dry.
5. Do not use the USB cable for purposes other than those intended.
6. Use only a 5V $\equiv$ 2A power source.
7. To check if the milk or formula isn't too hot, put a few drops on your forearm and test the temperature. For solid foods, taste them yourself to make sure they're not too hot.
8. After use, the surface of the heating element may retain residual heat.
9. This appliance may be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental abilities, as well as by persons without

relevant knowledge and experience in the use of the appliance if they are supervised or have been previously instructed in the safe use of the appliance and the risks involved.

10. Cleaning and maintenance of the product must not be carried out by children.
11. Do not use the appliance if it malfunctions, becomes excessively hot, develops discolouration or bulges, makes unusual sounds, emits odours, or exhibits any other abnormal behaviour. In such cases, please contact an authorised service centre.

PARTS LIST (FIG. A)

1. 180 ml container
2. Warmer
3. USB-C cable
4. Warmer attachment
5. 5x bottle adapters with seals

APPLIANCE DESCRIPTION (FIG. B)

1. Warmer
2. Temperature indicator
3. Battery level indicator
4. ON/OFF switch
5. USB-C port

CHARGING

Connect the USB-C cable plug to the warmer (6, Fig. B), and the other end to a recommended 5V = 2A charger.

While charging, the battery level indicator (4, Fig. B) will display: 1 flashing bar / 2 flashing bars / 3 flashing bars. When fully charged, the appliance will show 3 non-flashing bars.

USE

1. Pour boiled water or room-temperature milk/formula into the bottle, then screw the adapter or container onto the warmer.

Important! When assembling, align the adapter or container with the groove in the warmer and the contact point on the bottle. Tighten it using moderate force to avoid damaging the container or adapter.

2. To turn on the appliance, press and hold the ON/OFF switch for 3 seconds (5, Fig. B).
3. The initial temperature of 37°C will appear on the display (3, Fig. B). Press the ON/OFF switch:
 - once to select 40°C
 - twice to select 45°C
 - three times to select 50°C
4. After selecting the temperature, the display will flash 3 times to confirm your chosen setting. The temperature increase can be observed on the display.
5. After heating the liquid, press and hold the ON/OFF switch for 3 seconds.

CLEANING

To clean the warmer, wipe its parts using a clean, damp cloth and leave them to dry.

TROUBLESHOOTING

● **The appliance cannot be charged**

Check whether the USB-C cable or the charging port in the appliance is damaged.

● **Can milk/formula be heated in it?**

The main function of the warmer is to heat milk/formula. The heating time depends on the ambient temperature, water temperature, bottle capacity, and battery power.

● **Dry-run protection**

The product is equipped with a dry-run detection feature that automatically stops heating when the container is empty.

● **Error message**

If the display shows “E1”, it indicates a sensor malfunction. Please submit the appliance for servicing.

The photos are for illustrative purposes only, the actual appearance of the products may differ from that shown in the photos.

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: **help@lionelo.com**

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

OSTRZEŻENIA

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi produktu, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać go zgodnie z przeznaczeniem. Niestosowanie się do instrukcji bezpieczeństwa oraz użycie niezgodne z instrukcją może spowodować uszczerbek na zdrowiu.

Zatrzymaj tę instrukcję do wglądu w przyszłości.

1. Nie należy samodzielnie naprawiać ani dokonywać modyfikacji produktu. Czynności te może wykonać tylko autoryzowany serwis.
2. Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwalaj, aby dzieci nim się bawiły. Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Produkt należy trzymać z dala od ostrych krawędzi oraz źródeł ciepła i wilgoci. Produktu nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie należy przegrzewać produktu.
4. Nie zanurzaj produktu ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach. Przed użyciem, upewnij się, że produkt jest suchy.
5. Nie należy używać przewodu USB do celów innych niż te, do których jest on przeznaczony.
6. Należy korzystać wyłącznie ze źródła zasilania 5V = 2A.
7. Aby sprawdzić czy mleko nie jest zbyt ciepłe, wylej kilka kropli na swoje przedramię i oceń temperaturę. W przypadku pokarmów stałych – spróbuj czy jedzenie nie jest zbyt ciepłe.
8. Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu podlega działaniu ciepła reszkowego .

9. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.
10. Czyszczenie oraz konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.
11. Nie używaj urządzenia, gdy zaczyna wadliwie działać, nadmiernie się nagrzewa, pojawiają się na nim odbarwienia, wybrzuszenia, wydaje nienaturalne dźwięki, zapachy oraz gdy wystąpią inne nietypowe zjawiska. W takich przypadkach skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

LISTA CZĘŚCI (RYS. A)

1. Pojemnik 180 ml
2. Podgrzewacz
3. Kabel USB-C
4. Nakładka na podgrzewacz
5. 5x adapter do butelek z uszczelkami

OPIS URZĄDZENIA (RYS. B)

1. Podgrzewacz
2. Wskaźnik temperatury
3. Wskaźnik poziomu naładowania baterii
4. Włącznik / wyłącznik
5. Port USB-C

ŁADOWANIE

Podłącz wtyczkę przewodu zasilania USB-C do podgrzewacza (6, rys. B), a drugi koniec do rekomendowanej ładowarki 5V = 2A.

Podczas ładowania wskaźnik poziomu naładowania baterii (4, rys. B) pokaże: 1 migającą kreskę / 2 migające kreski / 3 migające kreski. Urządzenie naładowane wskaże 3 kreski niemigające.

UŻYTKOWANIE

1. Do butelki wlej przegotowaną wodę lub mleko o temperaturze pokojowej, a następnie zakręć adapter lub pojemnik w podgrzewaczu.

Uwaga! Podczas montażu dopasuj adapter lub pojemnik do rowka podgrzewacza oraz punktu styku butelki. Dokręć go używając umiarkowanej siły, aby nie uszkodzić pojemnika oraz adaptera.

2. Aby włączyć urządzenie, przytrzymaj przycisk włącznika przez 3 sekundy (5, rys. B).
3. Na urządzeniu pojawi się początkowa temperatura 37 stopni (3, rys. B). Naciśnij przycisk włącznika:
 - raz, aby wybrać 40 stopni
 - dwa, aby wybrać 45 stopni
 - trzy, aby wybrać 50 stopni
4. Po wybraniu temperatury, wyświetlacz zaświeci się 3 razy, aby potwierdzić preferowaną temperaturę. Wzrost temperatury można zaobserwować na wyświetlaczu.
5. Po podgrzaniu cieczy należy przytrzymać przycisk włącznika / wyłącznika przez 3 sekundy.

CZYSZCZENIE

Aby wyczyścić podgrzewacz, przetrzyj jego części przy użyciu czystej, wilgotnej ściereczki i pozostaw do wyschnięcia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

● Nie można naładować urządzenia

Sprawdź czy kabel USB-C bądź wejście portu w urządzeniu nie jest uszkodzone.

● Czy można podgrzewać w tym mleko?

Główną funkcją podgrzewacza jest podgrzanie mleka. Czas podgrzewania jest związany z temperaturą otoczenia, wody, pojemnością butelki i mocą baterii.

● Funkcja wykrywania braku płynu

Produkt wyposażony jest w funkcję wykrywania braku płynu, która automatycznie przerwie podgrzewanie w przypadku pustego pojemnika.

- **Produkt pokazuje komunikat error**

Wyświetlacz pojawi „E1”, co oznacza, że czujnik jest uszkodzony. Zgłoś urządzenie do naprawy.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach

DE

Sehr geehrter Kunde!

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem gekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung: **help@lionelo.com**

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

WARNHINWEISE

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts, um sich mit seinen Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und eine nicht anweisungsgemäße Verwendung können zu Gesundheitsschäden führen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Es ist untersagt, das Produkt selbst zu reparieren bzw. zu modifizieren. Diese Tätigkeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundenservice durchgeführt werden.
2. Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie keine Kinder damit spielen. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Halten Sie das Produkt von scharfen Kanten, Hitze- und Feuchtigkeitsquellen fern. Das Produkt sollte keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden. Das Produkt sollte nicht überhitzt werden.

4. Tauchen Sie das Produkt oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt trocken ist.
5. Benutzen Sie das USB-Kabel nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
6. Verwenden Sie nur eine 5V $\overline{=}$ 2A Stromquelle.
7. Um zu prüfen, ob die Milch zu warm ist, geben Sie ein paar Tropfen auf Ihren Unterarm und prüfen Sie die Temperatur. Bei fester Nahrung prüfen Sie, ob die Nahrung zu warm ist.
8. Die Oberfläche des Heizelements unterliegt nach dem Gebrauch einer Restwärme.
9. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder zuvor in den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.
10. Die Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Fehlfunktionen aufweist, übermäßig heiß wird, Verfärbungen aufweist, sich wölbt, unnatürliche Geräusche oder Gerüche von sich gibt oder andere ungewöhnliche Erscheinungen auftreten. Wenden Sie sich in solchen Fällen an eine autorisierte Kundendienststelle.

TEILELISTE (ABB. A)

1. Behälter 180 ml
2. Flaschenwärmer
3. USB-C-Kabel
4. Wärmeaufsatz
5. 5x Flaschenadapter mit Dichtungen

GERÄTEBESCHREIBUNG (ABB. B)

1. Flaschenwärmer
2. Temperaturanzeige
3. Batterieladestandsanzeige
4. EIN-/AUS-Taste
5. USB-C-Anschluss

LADEN

Verbinden Sie den Stecker des USB-C-Stromkabels mit dem Wärmer (6, Abb. B) und das andere Ende mit dem empfohlenen 5V $\Rightarrow$ 2A Ladegerät.

Während des Ladevorgangs zeigt die Ladestandsanzeige (4, Abb. B) Folgendes an: 1 blinkender Strich / 2 blinkende Striche / 3 blinkende Striche. Ein geladenes Gerät zeigt 3 nicht blinkende Striche an.

VERWENDUNG

1. Füllen Sie abgekochtes Wasser oder zimmerwarme Milch in die Flasche und verschließen Sie den Adapter oder den Behälter mit dem Wärmer.

Achtung! Beim Zusammenbau muss der Adapter oder der Behälter in die Nut des Wärmers und die Kontaktstelle der Flasche eingesetzt werden. Ziehen Sie es mit mäßiger Kraft an, um den Behälter und den Adapter nicht zu beschädigen.

2. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt (5, Abb. B).
3. Auf dem Gerät wird eine Anfangstemperatur von 37 Grad angezeigt (3, Abb. B). Drücken Sie die Ein/Aus-Taste:
 - einmal zur Auswahl von 40 Grad
 - zwei zur Auswahl von 45 Grad
 - drei zur Auswahl von 50 Grad
4. Nach der Auswahl der Temperatur leuchtet das Display 3 Mal auf, um die gewünschte Temperatur zu bestätigen. Der Temperaturanstieg ist auf dem Display zu erkennen.
5. Sobald die Flüssigkeit erhitzt ist, halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

REINIGUNG

Um den Wärmer zu reinigen, wischen Sie die Teile mit einem sauberen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie trocknen.

FEHLERBEHEBUNG

- **Gerät kann nicht geladen werden**

Stellen Sie sicher, dass das USB-C-Kabel oder der Anschlusseingang am Gerät

nicht beschädigt ist.

- **Kann man im Flaschenwärmer auch Milch erwärmen?**

Die Hauptfunktion des Wärmers besteht darin, die Milch zu erwärmen. Die Heizzeit hängt von der Umgebungstemperatur, der Wassertemperatur, der Flaschenkapazität und der Batterieleistung ab.

- **Funktion zur Erkennung von Flüssigkeitsmangel**

Das Produkt ist mit einer Funktion zur Erkennung von Flüssigkeitsmangel ausgestattet, die das Aufheizen automatisch stoppt, wenn der Behälter leer ist.

- **Produkt zeigt Fehlermeldung an**

Auf dem Display wird „E1“ angezeigt, was bedeutet, dass der Sensor defekt ist. Senden Sie das Gerät zur Reparatur ein.

Die gezeigten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

RU

Дорогой Клиент!

Если у вас есть какие-либо комментарии или вопросы по поводу приобретенного товара, свяжитесь с нами: **help@lionelo.com**

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Пожалуйста, прочитайте данное руководство перед началом эксплуатации изделия, чтобы ознакомиться с его функциями и использовать его по назначению.

Несоблюдение правил безопасности и использование не по инструкции может привести к вреду здоровью.

Сохраните это руководство для последующего ознакомления.

1. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или модифицировать изделие. Эти работы может выполнить только авторизованный сервисный центр.
2. Данное изделие не является игрушкой. Не позволяйте детям играть с ним. Храните изделие в недоступном для детей месте.
3. Держите изделие вдали от острых кромок, источников тепла и влаги. Не подвергайте изделие прямому воздействию солнечных лучей. Не допускайте перегрева изделия.
4. Не погружайте изделие или шнур питания в воду или другие жидкости. Перед использованием убедитесь, что изделие сухое.
5. Не используйте USB-кабель не по его прямому назначению.
6. Используйте только источник питания $5V = 2A$.
7. Чтобы проверить, не слишком ли горячее молоко, вылейте несколько капель на предплечье и оцените температуру. Для продуктов твёрдой консистенции – попробуйте, не слишком ли они горячие.
8. Поверхность нагревательного элемента после использования остаётся горячей из-за остаточного тепла.
9. Устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или не обладающие достаточными знаниями и опытом, если их действия контролируются или они были заранее проинструктированы об безопасном использовании устройства и связанных с этим рисках.
10. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми.
11. Не используйте устройство, если оно работает некорректно, чрезмерно нагревается, на нём появились обесцвечивания, вздутия, слышны посторонние звуки или запахи, а также при других необычных явлениях. В таких случаях обратитесь в авторизованный сервисный центр.

СПИСОК ЧАСТЕЙ (РИС. А)

1. Контейнер 180 мл
2. Подогреватель

3. USB-C кабель
4. Насадка на подогреватель
5. 5× адаптер для бутылочек с уплотнительными кольцами

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (РИС. В)

1. Подогреватель
2. Индикатор температуры
3. Индикатор уровня заряда батареи
4. Кнопка вкл/выкл
5. Порт USB-C

ЗАРЯДКА

Подключите штекер USB-C кабеля к подогревателю (6, рис. В), а другой конец – к рекомендуемому зарядному устройству 5V = 2A.

Во время зарядки индикатор уровня заряда батареи (4, рис. В) покажет: 1 мигающую черту / 2 мигающие черты / 3 мигающие черты. Полная зарядка подтверждается 3 постоянными (не мигающими) чертами.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Налейте в бутылочку кипячённую воду или молоко комнатной температуры, затем закрутите адаптер или контейнер на подогревателе.

Внимание! При монтаже совместите адаптер или контейнер с пазом подогревателя и опорной точкой бутылочки. Закрутите с умеренной силой, чтобы не повредить контейнер или адаптер.

2. Чтобы включить устройство, удерживайте кнопку вкл/выкл в течение 3 секунд (5, рис. В).
3. На дисплее появится начальная температура 37 °C (3, рис. В). Нажимайте кнопку вкл/выкл:
 - 1 раз – выбрать 40 °C
 - 2 раза – выбрать 45 °C
 - 3 раза – выбрать 50 °C
4. После выбора температуры дисплей трижды моргнёт для подтверждения. Повышение температуры отображается на экране.

5. По окончании подогрева удерживайте кнопку вкл/выкл ещё 3 секунды.

ЧИСТКА

Протрите части подогревателя чистой влажной тканью и оставьте до полного высыхания.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- **Не удаётся зарядить устройство**

Проверьте, не повреждены ли USB-C кабель или порт устройства.

- **Можно ли подогревать молоко?**

Основная функция подогревателя – подогрев молока. Время подогрева зависит от температуры окружающей среды, температуры жидкости, объёма бутылочки и состояния батареи.

- **Функция обнаружения отсутствия жидкости**

Устройство оснащено датчиком отсутствия жидкости, который автоматически прекращает подогрев при пустом контейнере.

- **На устройстве отображается сообщение error**

На дисплее появляется «E1», что означает повреждение датчика. Обратитесь с устройством в сервисный центр.

Фотографии приведены для иллюстрации, реальный внешний вид изделия может отличаться от представленного на изображениях.

IT

Gentile Cliente!

Se avete commenti o domande sul prodotto che avete acquistato, non esitate a contattarci: **help@lionelo.com**

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

AVVERTENZE

Si prega di leggere questo manuale prima di utilizzare il prodotto per conoscere le sue funzioni e impiegarlo correttamente.

Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza o un uso non conforme possono causare danni alla salute.

Conservare questo manuale per future consultazioni.

1. Non riparare né modificare il prodotto autonomamente. Queste operazioni devono essere eseguite solo da un servizio autorizzato.
2. Questo prodotto non è un giocattolo. Non lasciare che i bambini vi giochino e custodirlo fuori dalla loro portata.
3. Tenere il prodotto lontano da spigoli vivi, fonti di calore e umidità. Non esporlo alla luce solare diretta né surriscaldarlo.
4. Non immergere il prodotto né il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. Prima dell'uso, assicurarsi che sia completamente asciutto.
5. Usare il cavo USB esclusivamente per lo scopo previsto.
6. Utilizzare soltanto una fonte di alimentazione da 5V = 2A.
7. Per controllare che il latte non sia troppo caldo, versarne alcune gocce sull'avambraccio e verificarne la temperatura. Per cibi solidi, accertarsi che non siano eccessivamente caldi.
8. Dopo l'uso, la superficie dell'elemento riscaldante può restare calda a causa del calore residuo.
9. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, nonché da chi non abbia esperienza, purché sorvegliati o istruiti sui rischi e sull'uso sicuro del dispositivo.
10. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.
11. Non usare il dispositivo se presenta malfunzionamenti, surriscaldamento eccessivo, scolorimenti, rigonfiamenti, rumori o odori anomali o altri fenomeni insoliti. In tal caso, contattare un servizio autorizzato.

ELENCO DEI COMPONENTI (FIG. A)

1. Contenitore da 180 ml

2. Riscaldatore
3. Cavo USB-C
4. Coperchio per riscaldatore
5. 5 adattatori per biberon con guarnizioni

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (FIG. B)

1. Riscaldatore
2. Indicatore di temperatura
3. Indicatore del livello di carica della batteria
4. Interruttore di accensione/spegnimento
5. Porta USB-C

RICARICA

Collega la spina del cavo di alimentazione USB-C al riscaldatore (6, fig. B) e l'altra estremità al caricatore consigliato 5V = 2A.

Durante la ricarica, l'indicatore del livello di carica della batteria (4, fig. B) mostrerà: 1 barra lampeggiante / 2 barre lampeggianti / 3 barre lampeggianti. L'apparecchio carico indicherà 3 barre non lampeggianti.

UTILIZZO

1. Versa nella bottiglia acqua bollita o latte a temperatura ambiente, quindi avvita l'adattatore o il contenitore nel riscaldatore.

Attenzione! Durante il montaggio, allinea l'adattatore o il contenitore alla scanalatura del riscaldatore e al punto di contatto della bottiglia. Avvitalo con moderata forza per non danneggiare il contenitore e l'adattatore.

2. Per accendere l'apparecchio, tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi (5, fig. B).
3. Sul dispositivo comparirà la temperatura iniziale di 37 °C (3, fig. B). Premi il pulsante di accensione:
 - una volta per selezionare 40 °C
 - due volte per selezionare 45 °C
 - tre volte per selezionare 50 °C

4. Dopo aver selezionato la temperatura, il display lampeggerà 3 volte per confermare la scelta. L'aumento della temperatura sarà visibile sul display.
5. Al termine del riscaldamento del liquido, tieni premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi.

PULIZIA

Per pulire il riscaldatore, pulisci le sue parti con un panno pulito e umido e lascialo asciugare.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- **Impossibile caricare il dispositivo**

Verifica che il cavo USB-C o la porta di ingresso sul dispositivo non siano danneggiati.

- **È possibile riscaldare il latte?**

La funzione principale del riscaldatore è riscaldare il latte. Il tempo di riscaldamento dipende dalla temperatura ambiente, dall'acqua, dalla capacità della bottiglia e dalla carica della batteria.

- **Funzione di rilevamento assenza di liquido**

Il prodotto è dotato di una funzione di rilevamento dell'assenza di liquido, che interrompe automaticamente il riscaldamento in caso di contenitore vuoto.

- **Il prodotto mostra un messaggio di errore**

Sul display compare "E1", che indica che il sensore è danneggiato. Invia il dispositivo in riparazione.

Le foto hanno carattere indicativo, l'aspetto reale dei prodotti potrebbe differire da quello presentato nelle foto.

Cher client!

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse: **help@lionelo.com**

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

AVERTISSEMENTS

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit pour vous familiariser avec ses fonctions et l'utiliser comme prévu.

Le non-respect des consignes de sécurité et l'utilisation conforme aux instructions peuvent entraîner des dommages pour la santé.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

1. Ne réparez pas ou ne modifiez pas le produit vous-même. Cela ne peut être fait que par un centre de services agréé.
2. Ce produit n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec. Garder le produit hors de portée des enfants.
3. Gardez le produit à l'écart des bords tranchants et des sources de chaleur et d'humidité. Le produit ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil. Ne pas surchauffer le produit.
4. Ne plongez pas le produit ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides. Avant l'utilisation, s'assurer que le produit est sec.
5. N'utilisez pas le câble USB à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.
6. N'utilisez qu'une source d'alimentation de 5V $\equiv$ 2A.
7. Pour vérifier si le lait est trop chaud, versez quelques gouttes sur votre avant-bras et évaluez la température. Pour les aliments solides, essayez si la nourriture n'est pas trop chaude.
8. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
9. Ce dispositif peut être utilisé par des enfants âgés au moins de 8 ans et par des

personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience pertinente de l'utilisation du dispositif, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur son utilisation sécurisée et les risques associés.

10. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
11. N'utilisez pas l'appareil s'il commence à mal fonctionner, s'il devient excessivement chaud, s'il se décolore, s'il se gonfle, s'il émet des sons ou des odeurs anormaux ou si d'autres phénomènes anormaux se produisent. Dans ce cas, contactez un centre de service agréé.

LISTE DES PIÈCES (FIG. A)

1. Récipient de 180 ml
2. Chauffe-biberons
3. Câble USB-C
4. Couverture de chauffe-biberon
5. 5x adaptateur de biberon avec joints

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (FIG. B)

1. Chauffe-biberons
2. Indicateur de température
3. Indicateur de niveau de pile
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Port USB-C

CHARGEMENT

Branchez la fiche du câble d'alimentation USB-C sur l'appareil (6, fig. B) et l'autre extrémité sur le chargeur 5V $\equiv$ 2A recommandé.

Pendant la charge, l'indicateur du niveau de charge de la batterie (4, fig. B) affiche : 1 tiret clignotant / 2 tirets clignotants / 3 tirets clignotants. Un appareil chargé indiquera 3 tirets non clignotants.

UTILISATION

1. Versez de l'eau bouillie ou du lait à température ambiante dans le biberon, puis rebouchez l'adaptateur ou le récipient dans le chauffe-biberons.

Attention ! Lors de l'assemblage, insérer l'adaptateur ou le récipient dans la rainure de l'élément chauffant et dans le point de contact de la bouteille. Serrez-le avec une force modérée afin de ne pas endommager le conteneur et l'adaptateur.

2. Pour allumer l'appareil, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 3 secondes (5, fig. B).

3. Une température initiale de 37 degrés apparaît sur l'appareil (3, fig. B). Appuyez sur le bouton marche/arrêt :

- une fois pour sélectionner 40 degrés
- deux fois pour sélectionner 45 degrés
- trois fois pour sélectionner 50 degrés

4. Une fois la température sélectionnée, l'écran s'allume trois fois pour confirmer la température choisie. L'augmentation de la température est visible sur l'écran.

5. Une fois le liquide chauffé, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 3 secondes.

NETTOYAGE

Pour nettoyer l'appareil, essuyez ses parties avec un chiffon propre et humide et laissez-le sécher.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

● **L'appareil ne peut pas être chargé**

Vérifiez que le câble USB-C ou l'entrée du port sur l'appareil n'est pas endommagé.

● **Peut-on y chauffer du lait ?**

La fonction principale du chauffe-biberons est de chauffer le lait. Le temps de chauffage dépend de la température ambiante, de la température de l'eau, de la capacité du biberon et de la puissance de la batterie.

● **Fonction de détection de l'absence de liquide**

Le produit est équipé d'une fonction de détection de l'absence de liquide, qui arrête automatiquement le chauffage si le récipient est vide.

- **Le produit affiche un message d'erreur**

L'écran affiche « E1 », ce qui indique que le capteur est défectueux. Soumettez l'appareil à la réparation.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

ES

¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: **help@lionelo.com**

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

ADVERTENCIAS

Por favor, lea estas instrucciones antes de utilizar el producto para familiarizarse con sus funciones y emplearlo según su finalidad.

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad y el uso inadecuado pueden causar daños a la salud.

Conserve estas instrucciones para consultas futuras.

1. No intente reparar o modificar el producto por su cuenta. Estas operaciones solo pueden ser realizadas por un servicio técnico autorizado.
2. Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
3. Mantenga el producto alejado de bordes afilados y de fuentes de calor y humedad. No exponga el producto a la luz solar directa. No sobrecaliente el producto.
4. No sumerja el producto ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos. Antes de usar, asegúrese de que el producto esté seco.
5. No utilice el cable USB para fines distintos de los previstos.

6. Utilice únicamente una fuente de alimentación de $5V \approx 2A$.
7. Para comprobar que la leche no esté demasiado caliente, vierta unas gotas en su antebrazo y evalúe la temperatura. En el caso de alimentos sólidos, pruebe si la comida no está demasiado caliente.
8. La superficie del elemento calefactor permanece caliente tras su uso.
9. El uso del dispositivo está permitido para niños de 8 años en adelante, así como para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que utilicen el dispositivo bajo supervisión o hayan recibido instrucciones previas sobre su uso seguro y sobre los riesgos asociados.
10. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo.
11. No utilice el dispositivo si presenta fallos en su funcionamiento, se calienta en exceso, aparece decoloración o abultamientos, emite ruidos o olores extraños, o se produce cualquier otra anomalía. En tales casos, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

LISTA DE COMPONENTES (FIG. A)

1. Recipiente de 180 ml
2. Calentador
3. Cable USB-C
4. Cubierta para el calentador
5. 5× adaptador para biberones con juntas

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (FIG. B)

1. Calentador
2. Indicador de temperatura
3. Indicador del nivel de carga de la batería
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Puerto USB-C

CARGA

Conecte el enchufe del cable de alimentación USB-C al calentador (6, fig. B) y el otro extremo al cargador recomendado de $5V \approx 2A$.

Durante la carga, el indicador del nivel de carga de la batería (4, fig. B) mostrará: 1 barra parpadeante / 2 barras parpadeantes / 3 barras parpadeantes. El dispositivo cargado mostrará 3 barras fijas.

USO

1. Vierte en el biberón agua hervida o leche a temperatura ambiente y, a continuación, enrosca el adaptador o el recipiente en el calentador.

Atención! Durante el montaje, alinea el adaptador o el recipiente con la ranura del calentador y el punto de contacto del biberón. Apriétalo con fuerza moderada para no dañar ni el recipiente ni el adaptador.

2. Para encender el dispositivo, mantén pulsado el botón de encendido durante 3 segundos (5, fig. B).
3. En el dispositivo aparecerá la temperatura inicial de 37 °C (3, fig. B). Pulsa el botón de encendido:
 - una vez, para seleccionar 40 °C
 - dos veces, para seleccionar 45 °C
 - tres veces, para seleccionar 50 °C
4. Tras elegir la temperatura, la pantalla parpadeará 3 veces para confirmar la selección. Podrás ver el aumento de temperatura en la pantalla.
5. Una vez calentado el líquido, mantén pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para apagarlo.

LIMPIEZA

Para limpiar el calentador, pasa un paño limpio y húmedo por sus partes y déjalo secar.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- **No se puede cargar el dispositivo**

Comprueba que el cable USB-C o la entrada de puerto del dispositivo no estén dañados.

- **¿Se puede calentar leche con este aparato?**

La función principal del calentador es calentar leche. El tiempo de calentamiento depende de la temperatura ambiente, del agua, de la capacidad del biberón y de la carga de la batería.

- **Función de detección de falta de líquido**

El producto incorpora una función que detiene automáticamente el calentamiento si el recipiente está vacío.

- **El producto muestra el mensaje “error”**

La pantalla mostrará “E1”, lo que significa que el sensor está dañado. Envía el dispositivo para su reparación.

Les photos ont le caractère indicatif seulement ; l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

NL

Beste Klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over het aangeschafte product, neem dan contact met ons op: **help@lionelo.com**

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

WAARSCHUWINGEN

Lees deze instructie alstublieft door voordat u het product in gebruik neemt, zodat u vertrouwd raakt met de functies en het product gebruikt volgens het beoogde doel.

Het niet naleven van de veiligheidsinstructies en gebruik in strijd met de instructies kan letsel veroorzaken.

Bewaar deze instructie voor toekomstige raadpleging.

1. U mag het product niet zelf repareren of modificeren. Dit mag alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde service.
2. Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

3. Houd het product uit de buurt van scherpe randen en van warmte- en vochtbronnen. Stel het product niet bloot aan direct zonlicht. Oververhit het product niet.
4. Dompel het product of de voedingskabel niet onder in water of andere vloeistoffen. Controleer voor gebruik of het product droog is.
5. Gebruik de USB-kabel niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze is bedoeld.
6. Gebruik alleen een stroomvoorziening van 5V = 2A.
7. Om te controleren of de melk niet te warm is, giet enkele druppels op uw onderarm en voel de temperatuur. Bij vaste voeding – proef voorzichtig of het eten niet te heet is.
8. Het oppervlak van het verwarmingsgedeelte blijft na gebruik heet door restwarmte.
9. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, evenals personen zonder de benodigde kennis en ervaring met het apparaat, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen over het veilige gebruik en de daarmee gepaard gaande risico's.
10. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
11. Gebruik het apparaat niet als het defect begint te werken, oververhit raakt, verkleuringen of uitpuilingen vertoont, abnormale geluiden of geuren afgeeft of andere ongewone verschijnselen vertoont. Neem in dergelijke gevallen contact op met de geautoriseerde service.

ONDERDELENLIJST (FIG. A)

1. 180 ml-container
2. Verwarmer
3. USB-C-kabel
4. Opzetstuk voor de verwarmmer
5. 5× flesadapter met afdichtingen

APPARAATBESCHRIJVING (FIG. B)

1. Verwarmer
2. Temperatuurindicator
3. Batterijniveau-indicator
4. Aan/uit-schakelaar
5. USB-C-poort

OPLADEN

Steek de stekker van de USB-C-voedingskabel in de verwarmers (6, fig. B) en het andere uiteinde in de aanbevolen 5V $\equiv$ 2A-lader.

Tijdens het opladen zal de batterijniveau-indicator (4, fig. B) het volgende tonen: 1 knipperende streep / 2 knipperende strepen / 3 knipperende strepen. Een volledig opgeladen apparaat geeft 3 niet-knipperende strepen aan.

GEBRUIK

1. Giet in de fles gekookt water of melk op kamertemperatuur en draai vervolgens de adapter of houder op de flessenwarmer.

Let op! Tijdens montage moet u de adapter of houder uitlijnen met de gleuf van de flessenwarmer en het contactpunt van de fles. Draai met matige kracht aan om de houder en adapter niet te beschadigen.

2. Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt (5, rys. B) om het apparaat in te schakelen.
3. Op het apparaat verschijnt de begintemperatuur van 37 °C (3, rys. B). Druk op de aan/uit-knop om te kiezen:
 - eenmaal voor 40 °C
 - twee keer voor 45 °C
 - drie keer voor 50 °C
4. Nadat u de temperatuur hebt geselecteerd, zal het display 3 keer oplichten om uw keuze te bevestigen. De stijging van de temperatuur is te volgen op het display.
5. Na het opwarmen van de vloeistof moet u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt houden om het apparaat uit te schakelen.

REINIGING

Veeg de onderdelen van de flessenwarmer af met een schone, vochtige doek en laat ze daarna goed drogen.

PROBLEEMOPLOSSING

- **Kan het apparaat niet opladen**

Controleer of de USB-C-kabel of de poort op het apparaat niet beschadigd is.

- **Kan ik hier melk mee opwarmen?**

De hoofdfunctie van de flessenwarmer is het opwarmen van melk. De benodigde opwarmtijd hangt af van de omgevingstemperatuur, de aanvankelijke watertemperatuur, de flesinhoud en de batterijcapaciteit.

- **Functie voor detectie van gebrek aan vloeistof**

Het product is uitgerust met een detectiefunctie die het verwarmen automatisch stopt wanneer de houder leeg is.

- **Het product toont een foutmelding**

Op het display verschijnt "E1", wat betekent dat de sensor defect is. Breng het apparaat ter reparatie.

Foto's dienen alleen ter illustratie; het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van wat op de foto's te zien is.

LT

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabą ar klausimą apie įsigytą produktą, nedvejodami susisiekite su mumis: **help@lionelo.com**

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija

ĮSPĖJIMAI

Prašome perskaityti šią instrukciją prieš pradėdant naudoti gaminį, kad susipažintumėte su jo funkcijomis ir naudotumėte jį pagal paskirtį.

Nesilaikymas saugos nurodymų arba netinkamas naudojimas pagal instrukciją gali sukelti sveikatos sutrikimų.

Laikykite šią instrukciją ateityje.

1. Gaminio savarankiškai taisyti ar modifikuoti draudžiama. Šiuos darbus gali atlikti tik įgaliotasis servisas.
2. Šis gaminys nėra žaislas. Nelaikykite jo vaikų pasiekiamuose ir neleiskite vaikams juo žaisti.
3. Laikykite gaminį atokiau nuo aštrių kraštų, šilumos šaltinių ir drėgmės. Nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje. Neperkaitinkite gaminio.
4. Nenardinkite gaminio ar maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius. Prieš naudodami įsitikinkite, kad gaminys yra sausas.
5. USB laido nenaudokite kitiems tikslams, nei numatyta.
6. Naudokite tik 5V = 2A maitinimo šaltinį.
7. Norėdami patikrinti, ar pienas nėra per karštas, išpilkite kelis lašus ant dilbio ir įvertinkite temperatūrą. Kietam maistui – paragaukite, ar jis nėra per karštas.
8. Po naudojimo kaitinimo elementas išlieka karštas dėl liekamosios šilumos.
9. Įrenginį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys fizinį, jutiminių ar protinių negalių, taip pat asmenys be reikiamų žinių ir patirties, jei jie prižiūrimi arba supažindinti su saugiu naudojimu ir su tuo susijusia rizika.
10. Įrenginio valymo ir priežiūros darbus vaikams atlikti draudžiama.
11. Nesinaudokite įrenginiu, jei jis veikia netinkamai, perkaista, ant jo atsirado spalvos pakitimų, išsipūtimų, jis skleidžia neįprastus garsus ar kvapus arba pasireiškia kiti nenormalūs reiškiniai. Tokiu atveju kreipkitės į įgaliotąjį servisą.

DETALIŲ SĄRAŠAS (PAV. A)

1. Indelis 180 ml
2. Kaitintuvas
3. USB-C laidas
4. Kaitintuvo dangtelis
5. 5 vnt. butelių adapteriai su tarpinėmis

ĮRENGINIO APRAŠAS (PAV. B)

1. Kaitintuvas
2. Temperatūros indikatorius
3. Baterijos įkrovos lygio indikatorius
4. Įjungimo / išjungimo jungiklis
5. USB-C jungtis

ĮKROVIMAS

Pajunkite USB-C laido kištuką prie kaitintuvo (6, pav. B), kitą galą – prie rekomenduojamo 5V $\equiv$ 2A įkroviklio.

Įkrovimo metu baterijos lygio indikatorius (4, pav. B) rodys: 1 mirksinčią juostelę / 2 mirksinčias juosteles / 3 mirksinčias juosteles. Pilnai įkrautas įrenginys rodys 3 nemirksinčias brūkšneles.

NAUDOJIMAS

1. Į butelę įpilkite virinto vandens arba kambario temperatūros pieno, tada užsukite adapterį arba indelį šildytuve.

ĮSPĖJIMAS! Montuodami suderinkite adapterį arba indelį su šildytuvo grioveliu ir butelės kontakto tašku. Priveržkite vidutinės jėgos pagalba, kad nepažeistumėte indelio ar adapterio.

2. Norėdami įjungti prietaisą, palaikykite įjungimo mygtuką 3 sekundes (5 pav., B).
3. Prietaiso ekrane pasirodys pradinė temperatūra 37 °C (3 pav., B). Paspauskite įjungimo mygtuką:
 - vieną kartą, norėdami pasirinkti 40 °C
 - du kartus, norėdami pasirinkti 45 °C
 - tris kartus, norėdami pasirinkti 50 °C
4. Pasirinkus temperatūrą, ekranas tris kartus užsidegs, patvirtindamas pageidaujamą reikšmę. Temperatūros kilimą galite stebėti ekrane.
5. Iškaitinus skystį, palaikykite įjungimo/išjungimo mygtuką 3 sekundes.

VALYMAS

Norėdami išvalyti šildytuvą, nuvalykite jo dalis švariu, drėgnu audiniu ir palikite išdžiūti.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

- **Nepavyksta įkrauti prietaiso**

Patikrinkite, ar USB-C laidas arba prietaiso lizdas nėra pažeisti.

- **Ar galima šildyti pieną?**

Pagrindinė šildytuvo funkcija – pieno pašildymas. Šildymo laikas priklauso nuo aplinkos temperatūros, vandens, butelės talpos ir baterijos įkrovos.

- **Skysčio nebuvimo aptikimo funkcija**

Produktą aprūpinta skysčio nebuvimo aptikimo funkcija, kuri automatiškai nutraukia šildymą, jei indelis tuščias.

- **Prietaisas rodo klaidą**

Ekrane pasirodys „E1“, reiškiantis, kad jutiklis pažeistas. Pateikite prietaisą remontui.

Nutraukos yra tik orientacinio pobūdžio, realus produktų
vaizdas gali skirtis nuo pateikto nutraukose.

CS

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: **help@lionelo.com**

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

UPOZORNĚNÍ

Před použitím produktu si přečtěte tento návod, abyste se seznámili s jeho funkcemi a používali jej v souladu s určením.

Nepoužívání bezpečnostních pokynů a používání v rozporu s návodem může způsobit újmu na zdraví.

Tento návod si uschovejte pro případné pozdější potřeby.

1. Produkt nesmí být samostatně opravován ani upravován. Tyto úkony smí provádět pouze autorizovaný servis.
2. Tento výrobek není hračkou. Nedovolte dětem, aby si s ním hrály. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
3. Výrobek uchovávejte stranou od ostrých hran, zdrojů tepla a vlhkosti. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření. Nepřehřívejte výrobek.
4. Nevkládejte výrobek ani napájecí kabel do vody či jiných kapalin. Před použitím se ujistěte, že je výrobek suchý.
5. Kabel USB nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým je určen.
6. Používejte výhradně napájecí zdroj 5V = 2A.
7. Abyste zjistili, zda mléko není příliš horké, nalijte několik kapek na vnitřní stranu předloktí a posuďte teplotu. U tuhých potravin – vyzkoušejte, zda jídlo není příliš horké.
8. Povrch topného elementu zůstává po použití rozžhavený zbytkovým teplem.
9. Zařízení mohou používat děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud je jejich činnost pod dozorem nebo byly předem poučeny o bezpečném používání zařízení a rizicích s tím spojených.
10. Čištění a údržbu zařízení nesmějí provádět děti.
11. Nepoužívejte zařízení, jestliže začíná poruchově fungovat, přehřívá se, objevují se na něm zabarvení či vyboulení, vydává nesprávné zvuky nebo zápachy, nebo se vyskytují jiné neobvyklé jevy. V takových případech se obraťte na autorizovaný servis.

SEZNAM SOUČÁSTÍ (OBR. A)

1. Nádobka 180 ml
2. Ohřívač
3. Kabel USB-C
4. Nástavec na ohřívač
5. 5× adaptér na lahve s těsněními

POPIS PŘÍSTROJE (OBR. B)

1. Ohřívač

2. Ukazatel teploty
3. Ukazatel úrovně nabití baterie
4. Spínač zap/vyp
5. Port USB-C

NABÍJENÍ

Připojte zástrčku napájecího kabelu USB-C k ohřívači (6, obr. B) a druhý konec do doporučené nabíječky 5V $\equiv$ 2A.

Během nabíjení ukazatel úrovně nabití baterie (4, obr. B) zobrazí: 1 blikající čárku / 2 blikající čárky / 3 blikající čárky. Přístroj plně nabitý ukáže 3 stálé čárky.

UŽÍVÁNÍ

1. Do lahve nalij převařenou vodu nebo mléko o pokojové teplotě a poté našroubuj adaptér nebo nádobku do ohřívače.

Poznámka! Při montáži přizpůsob adaptér nebo nádobku drážce ohřívače i kontaktnímu bodu lahve. Utáhni je s mírnou silou, abys nepoškodil nádobku ani adaptér.

2. Pro zapnutí přístroje přidrž tlačítko zapínače po dobu 3 sekund (5, obr. B).
3. Na přístroji se objeví výchozí teplota 37 °C (3, obr. B). Stiskni tlačítko zapínače:
 - jednou pro výběr 40 °C
 - dvakrát pro výběr 45 °C
 - třikrát pro výběr 50 °C
4. Po výběru teploty se displej třikrát rozsvítí, aby potvrdil zvolenou hodnotu. Nárůst teploty lze sledovat na displeji.
5. Po ohřátí tekutiny drž tlačítko zapínače/vypínače po dobu 3 sekund.

ČIŠTĚNÍ

Pro vyčištění ohřívače otři jeho části čistou, vlhkou látkou a nech je uschnout.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- **Nelze nabít přístroj**

Zkontroluj, zda není poškozen kabel USB-C nebo vstupní port v přístroji.

- **Lze v něm ohřívat mléko?**

Hlavní funkcí ohříváče je ohřívání mléka. Doba ohřevu závisí na teplotě okolí, vstupní vody, objemu lahve a stavu baterie.

- **Funkce detekce nedostatku tekutiny**

Přístroj je vybaven funkcí detekce nedostatku tekutiny, která automaticky přeruší ohřev v případě prázdné nádoby.

- **Přístroj zobrazuje chybové hlášení**

Na displeji se objeví „E1“, což znamená poruchu čidla. Zašli zařízení k opravě.

Snímky jsou pouze orientační, skutečný vzhled výrobku se může lišit od zobrazeného na fotografiích.

HU

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: **help@lionelo.com**

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

FIGYELMEZTETÉSEK

Kérjük, olvassa el ezt az útmutatót a termék használata előtt, hogy megismerkedjen annak funkcióival és rendeltetésszerű használatával.

A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása vagy a termék nem rendeltetésszerű használata egészségkárosodáshoz vezethet.

A jövőbeni tájékozódás érdekében őrizze meg ezt az útmutatót.

1. Ne javítsa vagy módosítsa a terméket saját kezűleg. Ezt csak hivatalos szerviz végezheti el.
2. Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak vele. Tartsa gyermekektől elzárva.

3. A terméket tartsa éles szegélyektől, hőtől és nedvességtől távol. Ne tegye ki közvetlen napfénynek. Ne melegítse túl.
4. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket vagy a tápkábelt. Használat előtt győződjön meg róla, hogy száraz.
5. Ne használja az USB kábelt más célra, mint amire rendelték.
6. Csak 5V – 2A tápforráshoz csatlakoztassa.
7. A tej hőmérsékletének ellenőrzéséhez cseppentsen néhány cseppet az alkarjára, és értékelje a hőfokot. Szilárd ételek esetén kóstolja meg, hogy nem túl forró-e.
8. A fűtőelem felülete használat után még forró maradhat.
9. A készüléket 8 év feletti gyermekek, továbbá csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint nem megfelelő ismeretekkel és tapasztalattal rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy előzetes oktatásban részesültek a készülék biztonságos használatáról és a kockázatokról.
10. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik.
11. Ne használja a készüléket, ha hibásan működik, túlmelegszik, elszíneződik, kidudorodik, szokatlan hangot vagy szagot ad, illetve bármilyen rendellenesség jelentkezik. Ilyen esetben forduljon hivatalos szervizhez.

ALKATRÉSZEK LISTÁJA (ÁBRA A)

1. 180 ml-es tartály
2. Melegítő
3. USB-C kábel
4. Melegítőhöz való kupak
5. 5× palackadapter tömítésekkel

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (ÁBRA B)

1. Melegítő
2. Hőmérsékletjelző
3. Akkumulátor töltöttségjelző
4. Be-/kikapcsoló gomb
5. USB-C port

TÖLTÉS

Csatlakoztassa az USB-C tápkábel csatlakozóját a melegítőhöz (6., Ábra B), a másik végét pedig az ajánlott 5V $\equiv$ 2A töltőhöz.

Töltés közben az akkumulátor töltöttségjelző (4., Ábra B) a következőket mutatja: 1 villogó vonalat / 2 villogó vonalat / 3 villogó vonalat. A készülék teljesen feltöltött állapotban 3 nem villogó vonalat jelez.

HASZNÁLAT

1. Öntsön a cumisüvegbe forralt vizet vagy szobahőmérsékletű tejet, majd csavarja rá az adaptert vagy a tartályt a melegítőre.

Figyelem! A szerelés során igazítsa az adaptert vagy tartályt a melegítő horonyhoz és az üveg érintkezési pontjához. Húzza meg közepes erővel, hogy ne sértse meg a tartályt és az adaptert.

2. A készülék bekapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig (5, lásd B ábra).
3. A készüléken megjelenik az alapértelmezett 37 °C (3, lásd B ábra). Nyomja meg a bekapcsológombot:
 - egyszer a 40 °C-hoz
 - kétszer a 45 °C-hoz
 - háromszor az 50 °C-hoz
4. A hőmérséklet kiválasztása után a kijelző háromszor felvillan a kívánt hőmérséklet megerősítéséhez. A hőmérséklet emelkedése megfigyelhető a kijelzőn.
5. A folyadék felmelegítése után tartsa lenyomva a bekapcsoló/kikapcsológombot 3 másodpercig.

TISZTÍTÁS

A melegítő tisztításához törölje át alkatrészeit tiszta, nedves ruhával, majd hagyja megszáradni.

HIBAKERESÉS

- **Nem lehet feltölteni a készüléket**

Ellenőrizze, hogy az USB-C kábel vagy a készülék portja nem sérült-e.

- **Lehet-e tej melegítésére használni?**

A melegítő fő funkciója a tej melegítése. A melegítési idő a környezeti hőmérséklettől, a víz hőmérsékletétől, az üveg kapacitásától és az akkumulátor töltöttségétől függ.

- **Folyadékhiány-érzékelő funkció**

A termék beépített folyadékhiány-érzékelővel rendelkezik, amely üres tartály esetén automatikusan leállítja a melegítést.

- **A termék hibaüzenetet jelez**

A kijelzőn „E1” jelenik meg, ami azt jelenti, hogy az érzékelő meghibásodott. Kérjük, javításra adja be a készüléket.

A képek illusztrációs jellegűek, a termék valódi megjelenése eltérhet a fényképeken látottól.

RO

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: **help@lionelo.com**

Producător

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

AVERTISMENTE

Vă rugăm să citiți această instrucțiune înainte de a utiliza produsul, pentru a vă familiariza cu funcțiile sale și pentru a-l folosi conform destinației.

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea neconformă pot provoca vătămări corporale.

Păstrați această instrucțiune pentru consultări viitoare.

1. Nu încercați să reparați sau să modificați produsul. Aceste operațiuni pot fi efectuate numai de un service autorizat.

2. Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu el. Depozitați produsul într-un loc inaccesibil copiilor.
3. Țineți produsul departe de margini ascuțite, surse de căldură și umiditate. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui. Nu supraîncălziți produsul.
4. Nu scufundați produsul sau cablul de alimentare în apă ori în alte lichide. Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este uscat.
5. Nu folosiți cablul USB în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
6. Utilizați exclusiv o sursă de alimentare de 5V = 2A.
7. Pentru a verifica dacă laptele nu este prea fierbinte, turnați câteva picături pe antebraț și evaluați temperatura. În cazul alimentelor solide, testați înainte de a le oferi copilului.
8. Suprafața elementului de încălzire poate rămâne fierbinte și după oprirea aparatului, din cauza căldurii reziduale.
9. Copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi dispozitivul numai sub supraveghere sau după ce au fost instruiți cu privire la modul de utilizare în siguranță și la riscurile implicate.
10. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de către copii.
11. Nu utilizați aparatul dacă funcționează defectuos, se supraîncălzește excesiv, prezintă decolorări sau umflături, emite sunete ori mirosuri neobișnuite sau apar alte fenomene atipice. În astfel de situații, contactați un service autorizat.

LISTA COMPONENTELOR (FIG. A)

1. Recipient 180 ml
2. Încălzitor
3. Cablu USB-C
4. Capac pentru încălzitor
5. 5× adaptor pentru sticle cu garnituri

DESCRIEREA APARATULUI (FIG. B)

1. Încălzitor
2. Indicator de temperatură
3. Indicator al nivelului de încărcare a bateriei

4. Comutator pornit/oprit
5. Port USB-C

ÎNCĂRCARE

Conectați mufa cablului de alimentare USB-C la încălzitor (6, fig. B), iar celălalt capăt la încărcătorul recomandat 5V = 2A.

În timpul încărcării, indicatorul nivelului bateriei (4, fig. B) va arăta: 1 liniuță intermitentă / 2 liniuțe intermitente / 3 liniuțe intermitente. Când dispozitivul este complet încărcat, va afișa 3 liniuțe fixe.

UTILIZARE

1. În sticlă turnați apă fiartă și răcită sau lapte la temperatura camerei, apoi înșurubați adaptorul sau recipientul în încălzitor.

Atenție! La montaj potriviți adaptorul sau recipientul la șanțul încălzitorului și la punctul de contact al sticlei. Înșurubați folosind o forță moderată pentru a nu deteriora recipientul și adaptorul.

2. Pentru a porni dispozitivul, mențineți apăsat butonul de pornire timp de 3 secunde (5, fig. B).
3. Pe dispozitiv va apărea temperatura inițială de 37 °C (3, fig. B). Apăsați butonul de pornire:
 - o dată pentru a selecta 40 °C
 - de două ori pentru a selecta 45 °C
 - de trei ori pentru a selecta 50 °C
4. După selectarea temperaturii, afișajul se va aprinde de 3 ori pentru a confirma temperatura aleasă. Creșterea temperaturii poate fi observată pe afișaj.
5. După încălzirea lichidului, mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de 3 secunde.

CURĂȚARE

Pentru a curăța încălzitorul, ștergeți părțile acestuia cu o cârpă curată, umezită și lăsați-l să se usuce.

DEPANARE

- **Nu se poate încărca dispozitivul**

Verificați dacă cablul USB-C sau portul de încărcare nu este deteriorat.

- **Se poate încălzi lapte în acest aparat?**

Funcția principală a încălzitorului este încălzirea laptelui. Timpul de încălzire depinde de temperatura mediului, a apei, capacitatea sticlei și de starea bateriei.

- **Funcția de detectare a lipsei de lichid**

Produsul este echipat cu funcția de detectare a lipsei de lichid, care oprește automat încălzirea în cazul unui recipient gol.

- **Produsul afișează mesaj de eroare**

Afișajul va indica „E1”, ceea ce înseamnă că senzorul este defect. Trimiteți dispozitivul în service pentru reparații.

Fotografiile au caracter orientativ, aspectul real al produselor
poate diferi de cel prezentat în imagini.

SV

Bäste Kund!

Kontakta oss på: **help@lionelo.com** om du har några kommentarer eller frågor om den inköpta produkten.

Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

VARNINGAR

Vänligen läs denna instruktion innan du använder produkten för att bekanta dig med dess funktioner och använda den enligt avsedd användning.

Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna och felaktigt användande kan leda till personskador.

Spara denna instruktion för framtida bruk.

1. Du får inte reparera eller modifiera produkten själv. Endast auktoriserad service får utföra sådana åtgärder.
2. Denna produkt är inte en leksak. Låt inte barn leka med den. Förvara produkten utom räckhåll för barn.
3. Produkten ska hållas borta från vassa kanter samt värme- och fuktkällor. Produkten får inte utsättas för direkt solljus. Överhätta inte produkten.
4. Sänk inte ner produkten eller nätkabeln i vatten eller andra vätskor. Kontrollera att produkten är torr före användning.
5. Använd inte USB-kabeln till andra ändamål än vad den är avsedd för.
6. Anslut endast till 5V = 2A strömkälla.
7. För att kontrollera att mjölken inte är för varm, håll några droppar på underarmen och bedöm temperaturen. För fast föda – smaka försiktigt om maten är för varm.
8. Ytan på värmeelementet är varm efter användning på grund av eftervärme.
9. Enheten får endast användas av barn från 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de är under övervakning eller har fått instruktioner om säker användning och riskerna i samband med användningen.
10. Rengöring och underhåll av enheten får inte utföras av barn.
11. Använd inte enheten om den börjar fungera felaktigt, blir överhettad, visar missfärgningar, bulor, avger onormala ljud eller lukter, eller om andra ovanliga fenomen uppstår. Kontakta auktoriserad service i sådana fall.

LISTA ÖVER DELAR (FIG. A)

1. Behållare 180 ml
2. Värmare
3. USB-C-kabel
4. Lock till värmaren
5. 5× adapter för flaskor med tätningsringar

ENHETENS BESKRIVNING (FIG. B)

1. Värmare
2. Temperaturindikator

3. Batteriindikator
4. På-/av-knapp
5. USB-C-port

LADDNING

Anslut kontakten på USB-C-strömkabeln till värmaren (6, fig. B) och den andra änden till den rekommenderade laddaren 5V $\equiv$ 2A.

Under laddning visar batteriindikatorn (4, fig. B): 1 blinkande streck / 2 blinkande streck / 3 blinkande streck. När enheten är fulladdad visas 3 fasta streck.

ANVÄNDNING

1. Håll kokt, avsvalnat vatten eller mjölk i rumstemperatur i flaskan och skruva sedan fast adaptern eller behållaren i värmaren.

Obs! Under montering, justera adaptern eller behållaren i värmarens spår och flaskans kontaktpunkt. Skruva åt med måttlig kraft så att behållaren och adaptern inte skadas.

2. Tryck och håll in strömknappen i 3 sekunder (5, fig. B).
3. Enheten visar inställningstemperaturen 37 °C (3, fig. B). Tryck på strömknappen:
 - en gång för att välja 40 °C
 - två gånger för att välja 45 °C
 - tre gånger för att välja 50 °C
4. Efter att du valt temperatur tänds displayen tre gånger för att bekräfta val. Temperaturökningen kan följas på displayen.
5. När vätskan är varm, håll in ström-/avstängningsknappen i 3 sekunder.

RENGÖRING

För att rengöra värmaren, torka av delarna med en ren, fuktig trasa och låt dem lufttorka.

FELSÖKNING

- **Kan inte ladda enheten**

Kontrollera att USB-C-kabeln eller portingången inte är skadad.

- **Går det att värma mjölk med den här?**

Huvudfunksjonen är att värma mjölk. Uppvärmningstiden beror på omgivningstemperatur, vattentemperatur, flaskans volym och batteriets kapacitet.

- **Vätskenivåavkänning**

Produkten är utrustad med en funktion för upptäckt av låg vätskenivå som automatiskt stoppar uppvärmningen om behållaren är tom.

- **Produkten visar felmeddelande**

Displayen visar "E1", vilket betyder att sensorn är skadad. Skicka in enheten för reparation.

Bilderna är endast avsedda som illustration; produktens faktiska utseende kan skilja sig från det som visas på bilderna.

NO

Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det kjøpte produktet, vennligst kontakt oss: **help@lionelo.com**

Produsent:

BrandLine Group Sp. z.o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

ADVARSLER

Vennligst les denne instruksjonen før du tar produktet i bruk, for å gjøre deg kjent med dets funksjoner og bruke det i henhold til formålet.

Unnlatelse av å følge sikkerhetsinstruksjoner og bruk i strid med instruksjonene kan medføre helseskade.

Oppbevar denne instruksjonen for fremtidig referanse.

1. Ikke forsøk å reparere eller modifisere produktet på egen hånd. Slike inngrep må utføres av et autorisert verksted.

2. Dette produktet er ikke en lekebil. Ikke la barn leke med det. Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.
3. Hold produktet unna skarpe kanter, varmekilder og fuktighet. Utsett det ikke for direkte sollys. Ikke overopphet produktet.
4. Dypp ikke produktet eller strømkabelen i vann eller andre væsker. Før bruk, sørg for at produktet er helt tørt.
5. Bruk ikke USB-kabelen til andre formål enn den er beregnet for.
6. Bruk kun 5V = 2A strømforsyning.
7. For å kontrollere at melken ikke er for varm, hell noen dråper på underarmen og vurder temperaturen. Ved fast føde – prøv en liten smak for å forsikre deg om at maten ikke er for varm.
8. Overflaten på varmeelementet vil være varm etter bruk på grunn av restvarme.
9. Barn fra 8 år og oppover, samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller manglende erfaring og kunnskap, kan bruke enheten dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjon om trygg bruk og risikoene forbundet med den.
10. Rengjøring og vedlikehold av enheten må ikke utføres av barn.
11. Ikke bruk enheten hvis den begynner å fungere feil, blir unormalt varm, får misfarging eller buler, avgir unormale lyder eller lukter, eller om andre unormale forhold oppstår. Kontakt autorisert verksted i slike tilfeller.

DELELISTE (FIG. A)

1. Beholder 180 ml
2. Varmekolbe
3. USB-C-kabel
4. Deksellokk til varmekolben
5. 5× flaskeadaptore med pakninger

ENHETSBEKRIVELSE (FIG. B)

1. Varmekolbe
2. Temperaturindikator
3. Batteriladeindikator

4. Av-/på-bryter
5. USB-C-port

OPPLADING

Koble USB-C-kabelen til varmekolben (6, fig. B) og den andre enden til en anbefalt 5V $\equiv$ 2A lader.

Under lading vil batteriindikatoren (4, fig. B) vise 1 blinkende strek / 2 blinkende streker / 3 blinkende streker. Når enheten er fulladet, lyser 3 streker uten å blinke.

BRUK

1. Hell romtemperert kokt vann eller melk i flasken, og skru deretter adapteren eller beholderen på varmekolben.

Merk! Ved montering, juster adapteren eller beholderen etter varmekolbens spor og kontaktpunktet på flasken. Skru til med moderat kraft for å unngå skade på beholder eller adapter.

2. For å slå på enheten, hold inne av-/på-knappen i 3 sekunder (5, fig. B).
3. Starttemperaturen 37 °C vises (3, fig. B). Trykk på bryteren:
 - én gang for å velge 40 °C
 - to ganger for å velge 45 °C
 - tre ganger for å velge 50 °C
4. Etter temperaturvalg vil displayet blinke 3 ganger for å bekrefte valget. Temperaturøkningen kan følges på displayet.
5. Når væsken er oppvarmet, hold inne av-/på-knappen i 3 sekunder for å slå av.

RENGJØRING

Tørk av varmekolben med en ren, fuktig klut og la den lufttørke.

FEILSØKING

• Kan ikke lade enheten

Sjekk om USB-C-kabelen eller portåpningen er skadet.

• Kan jeg varme opp melk i dette?

Hovedfunksjonen er å varme opp melk. Oppvarmingstiden avhenger av omgivelsestemperatur, væsketemperatur, flaskens volum og batteristyrke.

- **Tørrkjenningsfunksjon**

Enheden har en funksjon som oppdager fravær av væske og stanser oppvarmingen automatisk hvis beholderen er tom.

- **Produktet viser feilmelding**

Displayet viser "E1", noe som betyr at sensoren er feil. Send enheten til reparasjon.

Bilder er kun illustrerende; det faktiske produktets utseende kan avvike fra bildene.

DA

Kære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det produkt, du har kjøbt, bedes du kontakte os: **help@lionelo.com**

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

ADVARSLER

Læs venligst denne vejledning, før du bruger produktet, for at sætte dig ind i dets funktioner og anvende det i overensstemmelse med dets formål.

Manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne eller forkert brug i strid med vejledningen kan medføre helbredsskade.

Opbevar denne vejledning til fremtidig reference.

1. Produktet må ikke repareres eller modificeres af ikke-autoriserede personer. Disse handlinger må kun udføres af et autoriseret servicecenter.
2. Dette produkt er ikke et legetøj. Lad ikke børn lege med det. Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
3. Produktet skal holdes væk fra skarpe kanter samt varmekilder og fugt. Udsæt ikke produktet for direkte sollys. Overophed ikke produktet.
4. Dyp ikke produktet eller strømkablet i vand eller andre væsker. Sørg for, at produktet er tørt før brug.

5. USB-kablet må kun bruges til dets tiltænkte formål.
6. Brug kun en strømkilde på 5V = 2A.
7. For at kontrollere, om mælken ikke er for varm, hæld et par dråber på dit underarm og vurder temperaturen. Ved fast føde – test om maden ikke er for varm.
8. Overfladen på varmeelementet forbliver varm efter brug.
9. Børn fra 8 år og op samt personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental formåen eller mangel på erfaring og viden om brug af enheden må kun anvende den under opsyn eller efter forudgående instruktion med hensyn til sikker brug og tilhørende risici.
10. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.
11. Brug ikke enheden, hvis den fungerer forkert, overopheder, udvikler misfarvninger, buler, udsender unormale lyde eller lugte, eller andre usædvanlige fænomener opstår. Kontakt i sådanne tilfælde et autoriseret servicecenter.

DELELISTE (FIG. A)

1. Beholder 180 ml
2. Varmer
3. USB-C-kabel
4. Låg til varmeren
5. 5 x flaskeadaptere med tætningsringe

ENHEDSBESKRIVELSE (FIG. B)

1. Varmer
2. Temperaturindikator
3. Batteriniveauindikator
4. Tænd/sluk-knap
5. USB-C-port

OPLADNING

Tilslut stikket fra USB-C-strømkablet til varmeren (6, fig. B) og den anden ende til en anbefalet oplader 5V = 2A.

Under opladning viser batteriniveauindikatoren (4, fig. B): 1 blinkende streg / 2 blinkende streger / 3 blinkende streger. Når enheden er fuldt opladet, vises 3 faste streger.

BETJENING

1. Hæld kogt vand eller mælk ved stuetemperatur i flasken, og skru derefter adapteren eller beholderen fast på varmeapparatet.

Advarsel! Ved montering skal adapteren eller beholderen passe ind i rillen på varmeapparatet og ved flaskens kontaktpunkt. Stram med moderat kraft for ikke at beskadige beholderen eller adapteren.

2. For at tænde enheden skal du holde tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder (5, fig. B).
3. Displayet viser en starttemperatur på 37 °C (3, fig. B). Tryk på tænd/sluk-knappen:
 - én gang for at vælge 40 °C
 - to gange for at vælge 45 °C
 - tre gange for at vælge 50 °C
4. Når temperaturen er valgt, blinker displayet 3 gange for at bekræfte den valgte temperatur. Temperaturfølgelsen kan følges på displayet.
5. Når væsken er opvarmet, skal du holde tænd/sluk-knappen nede i 3 sekunder.

RENGØRING

For at rengøre varmeapparatet skal du tørre delene af med en ren, fugtig klud og lade det lufttørre.

FEJLFINDING

- **Kan ikke oplade enheden**

Kontrollér, at USB-C-kablet eller portindgangen på enheden ikke er beskadiget.

- **Kan man opvarme mælk i den?**

Hovedfunktionen af varmeapparatet er at opvarme mælk. Opvarmningstiden afhænger af omgivelsestemperaturen, vandets temperatur, flaskens rumfang og batteriets kapacitet.

- **Væskemangeldetektionsfunktion**

Produktet er udstyret med en væskemangeldetektionsfunktion, som automatisk afbryder opvarmningen, hvis beholderen er tom.

- **Produktet viser en fejlkode "error"**

Displayet viser "E1", hvilket betyder, at sensoren er beskadiget. Send enheden til reparation.

Billederne er vejledende; det faktiske produkts udseende kan variere fra det viste på billederne.

FI

Hyvä asiakas!

Jos sinulla on kommentteja tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä: **help@lionelo.com**

Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o. o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

VAROITUKSET

Pyydämme lukemaan tämän ohjeen ennen laitteen käyttöönottoa, jotta tutustut sen toimintoihin ja käytät sitä asianmukaisesti.

Turvaohjeiden laiminlyönti ja ohjeiden vastainen käyttö voivat aiheuttaa vammoja tai terveyshaittoja.

Säilytä tämä ohje myöhempää tarvetta varten.

1. Älä yritä itse korjata tai muokata tuotetta. Nämä toimenpiteet saa tehdä ainoastaan valtuutettu huolto.
2. Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä sillä. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
3. Pidä tuote poissa terävien reunojen sekä lämmön ja kosteuden lähteiden lähetyviltä. Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle. Älä ylikuumennuta sitä.

4. Älä upota tuotetta tai virtajohtoa veteen tai muihin nesteisiin. Varmista, että tuote on kuiva ennen käyttöä.
5. Älä käytä USB-kaapelia muihin tarkoituksiin kuin mihin se on suunniteltu.
6. Käytä ainoastaan 5V = 2A virtalähdettä.
7. Tarkista maidon lämpötila tiputtamalla muutama tippa sisävarrelle ja arvioimalla lämpötila. Kiinteiden ruokien kohdalla kokeile ensin pienen määrän syömistä, jotta et polta suuta.
8. Lämmityselementin pinta on käytön jälkeen kuuma jäännöslämmön vuoksi.
9. Laitetta saa käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoittuneet henkilöt tai henkilöt, joilla ei ole riittävää tietoa ja kokemusta, jos heidän toimintansa on valvottua tai he ovat saaneet ohjeet turvallisesta käytöstä ja riskeistä.
10. Laitteen puhdistus ja huolto eivät ole sallittuja alle 8-vuotiaille lapsille.
11. Älä käytä laitetta, jos se toimii virheellisesti, kuumenee liikaa, siinä on värimuutoksia tai pullistumia, se päästää epänormaalin äänen tai hajun tai ilmenee muita poikkeavia ilmiöitä. Ota tällöin yhteys valtuutettuun huoltoon.

OSALUETTELO (KUVA A)

1. 180 ml astia
2. Lämmitin
3. USB-C-kaapeli
4. Lämmitinosan kansi
5. 5× pulloadapteri tiivistetyn

LAITTEEN KUVAUS (KUVA B)

1. Lämmitin
2. Lämpötilanäyttö
3. Akkutason ilmaisin
4. Käynnistys-/sammutuspainike
5. USB-C-liitäntä

LATAUS

Liitä USB-C-kaapelin pistoke lämmittimeen (6, kuva B) ja toinen pää suositeltuun 5V $\equiv$ 2A laturiin.

Latauksen aikana akkutason ilmaisin (3, kuva B) näyttää: 1 vilkkuvaa viivaa / 2 vilkkuvaa viivaa / 3 vilkkuvaa viivaa. Täysin latautuneena laite näyttää 3 tasaviivaa.

KÄYTTÖ

1. Kaada pulloon kiehautettua vettä tai huoneenlämpöistä maitoa, ja kiinnitä sitten sovitin tai astia lämmittimeen.

Huom! Asentaessasi varmista, että sovitin tai astia sopii lämmittimen uraan ja pullon kosketuspisteeseen. Käännä se kiinni kohtalaisella voimalla, jotta et vahingoita astiaa tai sovitinta.

2. Laitteen käynnistämiseksi pidä virtapainiketta painettuna 3 sekuntia (5, kuva B).
3. Näytössä näkyy alkulämpötila 37 astetta (3, kuva B). Paina virtapainiketta:
 - kerran, valitaksesi 40 astetta
 - kahdesti, valitaksesi 45 astetta
 - kolmesti, valitaksesi 50 astetta
4. Lämpötilan valinnan jälkeen näyttö palaa 3 kertaa vahvistaakseen valitun lämpötilan. Lämpötilan nousu näkyy näytössä.
5. Kun neste on lämmennyt, pidä virtapainiketta painettuna 3 sekuntia.

PUHDISTUS

Lämmittimen puhdistamiseksi pyyhi sen osat puhtaalla, kostealla liinalla ja anna kuivua.

VIKOJEN ETSINTÄ

- **Laitteen lataus ei onnistu**

Tarkista, ettei USB-C-kaapeli tai laitteen portti ole vaurioitunut.

- **Voiko tätä käyttää maidon lämmittämiseen?**

Lämmittimen päätehtävänä on maidon lämmittäminen. Lämmitysaika riippuu ympäristön lämpötilasta, veden lämpötilasta, pullon tilavuudesta ja akun tehosta.

- **Nestepuutteen tunnistus**

Tuote on varustettu nestepuutteen tunnistusominaisuudella, joka keskeyttää lämmityksen automaattisesti, jos astia on tyhjä.

- **Tuote näyttää virheilmoituksen**

Näytössä näkyy „E1”, mikä tarkoittaa, että anturi on viallinen. Toimita laite huoltoon.

Kuvien tarkoitus on olla suuntaa antava, tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvissa esitetyistä.

PT

Prezado cliente!

Se tiver quaisquer comentários ou perguntas sobre o produto que adquiriu, contacte-nos: **help@lionelo.com**

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

AVISOS

Por favor, leia estas instruções antes de operar o produto, para se familiarizar com suas funções e utilizá-lo conforme sua finalidade.

O não cumprimento das instruções de segurança e o uso em desacordo com o manual podem causar danos à saúde.

Mantenha este manual para consulta futura.

1. Não tente consertar ou modificar o produto por conta própria. Esses procedimentos só podem ser realizados por um serviço autorizado.
2. Este produto não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com ele. Armazene o produto fora do alcance das crianças.
3. Mantenha o produto afastado de arestas afiadas, fontes de calor e umidade. Não exponha o produto à luz solar direta. Não superaqueça o produto.
4. Não mergulhe o produto nem o cabo de alimentação em água ou outros líquidos. Antes de usar, certifique-se de que o produto esteja seco.
5. Não utilize o cabo USB para finalidades diferentes das previstas.
6. Use exclusivamente uma fonte de alimentação de 5V = 2A.

7. Para verificar se o leite não está quente demais, despeje algumas gotas no antebraço e avalie a temperatura. Para alimentos sólidos, experimente para garantir que não estejam muito quentes.
8. A superfície do elemento de aquecimento permanece quente após o uso devido ao calor residual.
9. Podem utilizar o dispositivo crianças a partir de 8 anos e pessoas com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, bem como pessoas sem o conhecimento ou experiência necessários, desde que sua utilização seja supervisionada ou que tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e os riscos envolvidos.
10. Não permita que crianças realizem a limpeza ou manutenção do dispositivo.
11. Não utilize o aparelho se ele apresentar funcionamento defeituoso, aquecer excessivamente, apresentar descolorações, deformações, emitir sons ou odores estranhos, ou ocorrer qualquer outra anomalia. Nesses casos, entre em contato com um serviço autorizado.

LISTA DE PEÇAS (FIG. A)

1. Recipiente de 180 ml
2. Aquecedor
3. Cabo USB-C
4. Tampa para aquecedor
5. 5x adaptadores para mamadeiras com vedações

DESCRIÇÃO DO EQUIPAMENTO (FIG. B)

1. Aquecedor
2. Indicador de temperatura
3. Indicador de nível de carga da bateria
4. Interruptor liga/desliga
5. Porta USB-C

CARREGAMENTO

Conecte o cabo de alimentação USB-C ao aquecedor (6, fig. B) e a outra extremidade ao carregador recomendado de 5V $\equiv$ 2A.

Durante o carregamento, o indicador de nível de carga da bateria (4, fig. B) exibirá: 1 barra piscando / 2 barras piscando / 3 barras piscando. O aparelho totalmente carregado exibirá 3 barras fixas.

USO

1. Despeje na mamadeira água fervida ou leite em temperatura ambiente e, em seguida, rosqueie o adaptador ou o recipiente no aquecedor.

Atenção! Ao montar, encaixe o adaptador ou o recipiente na ranhura do aquecedor e no ponto de contato da mamadeira. Aperte-o com força moderada para não danificar o recipiente nem o adaptador.

2. Para ligar o aparelho, mantenha pressionado o botão liga/desliga por 3 segundos (5, fig. B).
3. O aparelho exibirá a temperatura inicial de 37 °C (3, fig. B). Pressione o botão liga/desliga:
 - uma vez, para selecionar 40 °C
 - duas vezes, para selecionar 45 °C
 - três vezes, para selecionar 50 °C
4. Após escolher a temperatura, o visor piscará 3 vezes para confirmar a configuração. O aumento de temperatura pode ser acompanhado no display.
5. Quando o líquido estiver aquecido, mantenha pressionado o botão liga/desliga por 3 segundos.

LIMPEZA

Para limpar o aquecedor, passe um pano limpo e úmido sobre suas partes e deixe secar.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- **Não é possível carregar o aparelho**

Verifique se o cabo USB-C ou a entrada da porta no aparelho não está danificada.

- **É possível aquecer leite com ele?**

A função principal do aquecedor é justamente aquecer leite. O tempo de aquecimento depende da temperatura ambiente, da água, da capacidade da mamadeira e da carga da bateria.

- **Função de detecção de falta de líquido**

O produto possui detecção de falta de líquido, que interrompe automaticamente o aquecimento quando o recipiente está vazio.

- **Produto exibe mensagem de erro**

O visor mostrará “E1”, indicando falha no sensor. Encaminhe o aparelho para reparo.

As imagens são apenas ilustrativas; a aparência real dos produtos pode diferir da apresentada nas fotos.

EL

Αγαπητέ Πελάτη!

Εάν έχετε οποιαδήποτε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας: **help@lionelo.com**

Κατασκευαστής:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Παρακαλείστε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ώστε να εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες του και να το χρησιμοποιήσετε σύμφωνα με τον σκοπό του.

Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και η μη κατάλληλη χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία.

Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

1. Μην επιχειρείτε μόνοι σας να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε το προϊόν. Αυτές τις ενέργειες μπορεί να πραγματοποιήσει μόνο εξουσιοδοτημένο σέρβις.
2. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με αυτό. Αποθηκεύστε το προϊόν σε μέρος απρόσιτο για παιδιά.

3. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από αιχμηρές ακμές, πηγές θερμότητας και υγρασίας. Μην εκθέτετε το προϊόν σε απευθείας ηλιακό φως. Μην υπερθερμαίνετε το προϊόν.
4. Μην βυθίζετε το προϊόν ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι στεγνό.
5. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο USB για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.
6. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πηγή τροφοδοσίας 5V – 2A.
7. Για να ελέγξετε αν το γάλα δεν είναι πολύ ζεστό, ρίξτε μερικές σταγόνες στο αντιβράχιό σας και αξιολογήστε τη θερμοκρασία. Σε περίπτωση στερεών τροφών – δοκιμάστε αν το φαγητό δεν είναι πολύ ζεστό.
8. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου μετά τη χρήση επιδέχεται υπολειμματική θερμότητα.
9. Το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούν παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω καθώς και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα χωρίς την απαραίτητη γνώση και εμπειρία χρήσης της συσκευής, εάν η χρήση τους επιτρείνεται ή έχουν προηγουμένως ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους σχετικούς κινδύνους.
10. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν αρχίσει να λειτουργεί ελαττωματικά, υπερθερμαίνεται, εμφανιστούν αποχρωματισμοί, παραμορφώσεις, παράγει αφύσικους ήχους, οσμές ή παρουσιάσει άλλα ασυνήθη φαινόμενα. Σε τέτοιες περιπτώσεις, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο σέρβις.

ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. Α)

1. Δοχείο 180 ml
2. Θερμαντήρας
3. Καλώδιο USB-C
4. Κάλυμμα για τον θερμαντήρα
5. 5x προσαρμογέας για μπιμπερό με στεγανοποιητικά

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚ. Β)

1. Θερμαντήρας
2. Δείκτης θερμοκρασίας
3. Δείκτης επιπέδου φόρτισης μπαταρίας
4. Διακόπτης λειτουργίας
5. Θύρα USB-C

ΦΟΡΤΙΣΗ

Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας USB-C στον θερμαντήρα (6, εικ. Β) και το άλλο άκρο στον προτεινόμενο φορτιστή 5V = 2A.

Κατά τη φόρτιση, η ένδειξη επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας (4, σχ. Β) θα δείξει: 1 αναβοσβήνουσα γραμμή / 2 αναβοσβήνουσες γραμμές / 3 αναβοσβήνουσες γραμμές. Η πλήρως φορτισμένη συσκευή θα δείξει 3 σταθερές γραμμές.

ΧΡΗΣΗ

1. Ρίξτε στο μπιμπερό βρασμένο νερό ή γάλα σε θερμοκρασία δωματίου και στη συνέχεια βιδώστε τον προσαρμογέα ή το δοχείο στον θερμαντήρα.

Προσοχή! Κατά την τοποθέτηση ευθυγραμμίστε τον προσαρμογέα ή το δοχείο με το αυλάκι του θερμαντήρα και το σημείο επαφής του μπιμπερό. Σφίξτε το με μέτρια δύναμη, ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά ούτε στο δοχείο ούτε στον προσαρμογέα.

2. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα (5, εικ. Β).
3. Στη συσκευή θα εμφανιστεί η αρχική θερμοκρασία 37 °C (3, εικ. Β). Πατήστε το κουμπί λειτουργίας:
 - μία φορά για να επιλέξετε 40 °C
 - δύο φορές για 45 °C
 - τρεις φορές για 50 °C
4. Αφού επιλέξετε τη θερμοκρασία, η οθόνη θα αναβοσβήσει 3 φορές για να επιβεβαιώσει την επιλογή σας. Η αύξηση της θερμοκρασίας εμφανίζεται στην οθόνη.
5. Μετά τη θέρμανση του υγρού, κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Για να καθαρίσετε τον θερμαντήρα, σκουπίστε τα μέρη του με ένα καθαρό, υγρό πανί και αφήστε τα να στεγνώσουν.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- **Δεν είναι δυνατή η φόρτιση της συσκευής**

Ελέγξτε αν το καλώδιο USB-C ή η θύρα της συσκευής είναι κατεστραμμένα.

- **Μπορώ να θερμάνω γάλα με αυτή τη συσκευή;**

Η κύρια λειτουργία του θερμαντήρα είναι η θέρμανση γάλακτος. Ο χρόνος θέρμανσης εξαρτάται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, του υγρού, τη χωρητικότητα του μπιμπερό και τη δύναμη της μπαταρίας.

- **Λειτουργία ανίχνευσης έλλειψης υγρού**

Το προϊόν διαθέτει λειτουργία ανίχνευσης έλλειψης υγρού, η οποία διακόπτει αυτόματα τη θέρμανση σε περίπτωση άδειου δοχείου.

- **Η συσκευή εμφανίζει μήνυμα σφάλματος**

Στην οθόνη εμφανίζεται "E1", που σημαίνει ότι ο αισθητήρας είναι κατεστραμμένος. Αποστείλετε τη συσκευή για επισκευή.

Οι εικόνες είναι ενδεικτικές· η πραγματική εμφάνιση των προϊόντων μπορεί να διαφέρει από αυτή που παρουσιάζεται στις φωτογραφίες.

ET

Lugupeetud kliendid!

Kui teil on ostetud toote kohta mis tahes märkusi või küsimusi, võtke meiega ühendust aadressil **help@lionelo.com**

Tootja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

HOIATUSED

Lugege palun see juhend läbi enne toote kasutamist, et tutvuda selle funktsioonidega ja kasutada toodet ettenähtud otstarbel.

Turvalisusjuhiste eiramine või juhendi vastane kasutamine võib kahjustada tervist.

Säilitage see juhend tulevaseks kasutamiseks.

1. Toodet ei tohi iseseisvalt parandada ega muuta. Seda tööd võib teha vaid volitatud hooldus.
2. See toode ei ole mänguasi. Ärge lubage lastel sellega mängida. Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
3. Hoidke seade eemal teravatest äärtest ning soojus- ja niiskusallikatest. Ärge jätke toodet otsese päikese kätte ja ärge üle kuumutage.
4. Ärge kastke seadet ega toitekaablit vette või teistesse vedelikesse. Enne kasutamist veenduge, et seade on kuiv.
5. Ärge kasutage USB-kaablit muudel eesmärkidel, kui milleks see on mõeldud.
6. Kasutage ainult 5V = 2A toiteallikat.
7. Veendumaks, et piim ei ole liiga kuum, piserdage mõni tilk oma alakehale ja kontrollige temperatuuri. Tahkete toitude korral proovige väike suutäis kindlustamaks, et toit ei ole liiga kuum.
8. Pärast kasutamist võib kütteseadet jääda kuumaks residuaalsoojuse tõttu.
9. Seadet võivad kasutada alates 8. eluaastast lapsed ning piiratud füüsilise, sensorsete või vaimse suutlikkusega isikud või isikud, kellel puudub vastav kogemus – eeldusel, et nende tegevust juhendatakse või nad on saanud eelnevalt juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja riskidest.
10. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi lasta läbi viia lastel.
11. Ärge kasutage seadet, kui see hakkab valesti toimima, kuumeneb liigselt, ilmnevad värvimuutused või paised, kostuvad ebaloomulikud helid või lõhnad või tekivad muud ebatavalised nähtused. Sellisel juhul võtke ühendust volitatud hooldusteenusega.

OSADE NIMEKIRI (JOONIS A)

1. 180 ml mahuti
2. Soojendi
3. USB-C kaabel

4. Soojendi kate
5. 5× pudeliadapterit koos tihenditega

SEADE KIRJELDUS (JOONIS B)

1. Soojendi
2. Temperatuurinäidik
3. Aku laetuse näidik
4. Sisse-/väljalüliti
5. USB-C port

LAADIMINE

Ühendage USB-C kaabli pistik soojendisse (6, joon. B) ja teine ots soovitatud 5V = 2A laadijaga.

Laadimise ajal näitab aku laetuse näidik (4, joon. B): 1 vilkuvat kriipsu / 2 vilkuvat kriipsu / 3 vilkuvat kriipsu. Seade on täis laetud, kui kuvatakse 3 pidevat kriipsu.

KASUTAMINE

1. Täitke pudel keedetud vee või toatemperatuuril oleva piimaga, seejärel keerake adapter või anum soojendajasse.

Märkus! Paigaldamisel kohandage adapterit või anumad soojendaja soonte ja pudeli kontaktpunktiga. Keerake mõõduka jõuga, et adapterit ega anumad mitte kahjustada.

2. Seadme sisselülitamiseks hoidke sisse-/väljalülitusnuppu all 3 sekundi jooksul (5, joon. B).
3. Seadmes kuvatakse algtemperatuurina 37 °C (3, joon. B). Vajutage sisse-/väljalülitusnuppu:
 - korra, et valida 40 °C
 - kaks korda, et valida 45 °C
 - kolm korda, et valida 50 °C
4. Pärast temperatuuri valimist süttib displei 3 korda, et kinnitada valikut. Temperatuuri tõusu näete displeil.
5. Pärast vedeliku soojendamist hoidke sisse-/väljalülitusnuppu all 3 sekundi jooksul, et seade välja lülitada.

PUHASTAMINE

Puhastamiseks pühkige soojendaja osad puhta, niiske lapiga ja laske kuivada.

TÕRKEOTSING

- **Seadet ei saa laadida**

Kontrollige, et USB-C kaabel või seadme port pole kahjustunud.

- **Kas selles saab piima soojendada?**

Soojendaja põhifunktsioon on piima soojendamine. Soojendusaeg sõltub ümbritseva keskkonna temperatuurist, vee kuumusest, pudeli mahtuvusest ja aku tasemest.

- **Vedeliku puudumise tuvastamise funktsioon**

Seade on varustatud vedeliku puudumise tuvastamise funktsiooniga, mis katkestab soojendamise tühja anuma korral automaatselt.

- **Seade kuvab veateadet**

Displeil kuvatakse „E1“, mis tähendab, et andur on kahjustatud. Saatke seade parandusse.

Pildid on illustratiivsed, tegelik toodete välimus võib pildil olevalt erineda.

LV

Cienījamais klient!

Ja jums ir kādas atsauksmes vai jautājumi par produktu, sazinieties ar mums:

help@lionelo.com

Ražotājs:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polija

BRĪDINĀJUMI

Lūdzu izlasiet šo instrukciju pirms produkta lietošanas, lai iepazītos ar tā funkcijām un izmantotu to atbilstoši tā paredzētajam mērķim.

Drošu lietošanas noteikumu neievērošana un nepareiza lietošana var radīt kaitējumu veselībai.

Saglabājiet šo instrukciju turpmākai atsaucē.

1. Produkta neatkarīga remontēšana vai modificēšana nav atļauta. Šos darbus var veikt tikai pilnvarota servisa centrs.
2. Šis produkts nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem ar to spēlēties. Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā.
3. Produktu jāuzglabā prom no asām malām, siltuma avotiem un mitruma. Produktu nedrīkst pakļaut tiešiem saules stariem. Produktu nedrīkst pārkarsēt.
4. Nekādā gadījumā nemērcējiet produktu vai barošanas kabeli ūdenī vai citos šķidrumos. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka produkts ir sauss.
5. USB kabeli nedrīkst izmantot citiem mērķiem, kā paredzēts.
6. Jāizmanto tikai 5V = 2A barošanas avots.
7. Lai pārliecinātos, ka piens nav pārāk karsts, izlejiet dažus pilienus uz sava apakšdelma un novērtējiet temperatūru. Cietai pārtikai – pārbaudiet, vai ēdiens nav pārāk karsts.
8. Pēc lietošanas sildķermeņa virsma var būt karsta dēļ atlikušās siltuma iedarbības.
9. Ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, jutīguma vai garīgajām spējām un personas bez attiecīgām zināšanām un pieredzes, ja viņu darbības tiek uzraudzītas vai viņiem iepriekš sniegtas instrukcijas par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem riskiem.
10. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni.
11. Nepārslēdziet ierīci, ja tā sāk darboties bojāti, pārmērīgi uzkarst, uz tās parādās nokrāsas izmaiņas vai izciļņi, tā izstaro neparastas skaņas vai smakas, vai rodas citi neparasti simptomi. Šādos gadījumos sazinieties ar pilnvaroto servisu.

DAĻU SARAKSTS (ZĪM. A)

1. 180 ml trauks
2. Sildītājs
3. USB-C kabelis
4. Sildītāja pārsegs
5. 5 pudeles adapteri ar blīvslēgiem

IERĪCES APRAKSTS (ZĪM. B)

1. Sildītājs
2. Temperatūras indikators
3. Akumulatora uzlādes līmeņa indikators
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
5. USB-C ports

UZLĀDĒŠANA

Pievienojiet USB-C barošanas kabeļa spraudni sildītājam (6. zīm. B), bet otru galu pie ieteiktā 5V $\Rightarrow$ 2A lādētāja.

Uzlādēšanas laikā akumulatora uzlādes līmeņa indikators (4. zīm. B) parādīs: 1 mirgojošu līniju / 2 mirgojošas līnijas / 3 mirgojošas līnijas. Kad ierīce būs uzlādēta, tiks rādītas 3 nemirgojošas līnijas.

LIETOŠANA

1. Ielej pudelē vārītu ūdeni vai istabas temperatūras pienu, pēc tam uzskrūvē adapteri vai trauku sildītājā.

Uzmanību! Uztādīšanas laikā pielāgo adapteri vai trauku sildītāja rievai un pudeles pieslēguma vietai. Pievelc ar mērenu spēku, lai nesabojātu trauku un adapteri.

2. Lai ieslēgtu ierīci, nospied ieslēgšanas pogu un turi to 3 sekundes (5. att., zīm. B).
3. Displejā parādīsies sākuma temperatūra 37 grādi (3. att., zīm. B). Nospied ieslēgšanas pogu:
 - vienu reizi, lai izvēlētos 40 grādus
 - divreiz, lai izvēlētos 45 grādus
 - trīs reizes, lai izvēlētos 50 grādus
4. Pēc temperatūras izvēles displejs trīs reizes mirgos, lai apstiprinātu izvēlēto režīmu. Temperatūras paaugstināšanos var novērot displejā.
5. Pēc šķidruma uzsildīšanas nospied un turi ieslēgšanas/izslēgšanas pogu 3 sekundes.

TĪRĪŠANA

Lai notīrītu sildītāju, noslauk tā daļas ar tīru, mitru drāniņu un ļauj izžūt.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

- **Ierīci nav iespējams uzlādēt**

Pārbaudi, vai USB-C kabelis vai ierīces uzlādes ports nav bojāts.

- **Vai ar to var uzsildīt pienu?**

Galvenā sildītāja funkcija ir piena uzsildīšana. Uzsildīšanas laiks ir atkarīgs no apkārtējās vides temperatūras, ūdens temperatūras, pudeles tilpuma un baterijas jaudas.

- **Šķidruma trūkuma noteikšanas funkcija**

Ierīcei ir šķidruma trūkuma noteikšanas funkcija, kas automātiski pārtrauc uzsildīšanu, ja trauks ir tukšs.

- **Ierīce rāda kļūdas ziņojumu**

Displejā parādās "E1", kas nozīmē, ka sensors ir bojāts. Nodedzini ierīci remontam.

Attēli ir tikai ilustratīvi, reālais izstrādājuma izskats var atšķirties no redzamā attēlos.

UK

Шановний Клієнте!

У разі будь-яких запитань чи зауважень щодо придбаного виробу, будь ласка, зв'яжіться з нами: help@lionelo.com

Виробник:

BrandLine Group Sp. z o. o.

вул. А. Кренглевського 1, 61-248 Познань, Польща

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед початком використання виробу, будь ласка, ознайомтеся з цією інструкцією, щоб дізнатися про його функції та використовувати його за призначенням.

Недотримання правил техніки безпеки та використання всупереч інструкції може завдати шкоди вашому здоров'ю.

Збережіть цю інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

1. Ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати або модифікувати виріб. Ці дії можуть виконуватися лише авторизованим сервісним центром.
2. Цей виріб не є іграшкою. Не дозволяйте дітям бавитися з ним. Тримайте виріб у місці, недоступному для дітей.
3. Тримайте виріб подалі від гострих країв, джерел тепла та вологи. Виріб не повинен піддаватися впливу прямих сонячних променів. Не допускайте перегріву виробу.
4. Не занурюйте виріб або шнур живлення у воду чи інші рідини. Перед використанням переконайтеся, що виріб сухий.
5. Не використовуйте USB-кабель для цілей, відмінних від передбачених.
6. Використовуйте лише джерело живлення 5В = 2А.
7. Щоб перевірити, чи молоко або суміш не занадто гарячі, нанесіть кілька крапель на передпліччя і перевірте температуру. Щодо твердої їжі – скуштуйте її самостійно, щоб переконатися, що вона не занадто гаряча.
8. Після використання поверхня нагрівального елемента може залишатися гарячою.
9. Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, а також особами без відповідних знань і досвіду використання пристрою, якщо вони перебувають під наглядом або були попередньо проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та пов'язаних із цим ризиків.
10. Чищення та технічне обслуговування виробу не повинні виконуватися дітьми.
11. Не використовуйте пристрій у разі несправності, надмірного нагрівання, зміни кольору чи здуття, появи незвичних звуків, запахів або будь-якої іншої нетипової поведінки. У таких випадках зверніться до авторизованого сервісного центру.

Перелік деталей (мал. А)

1. Контейнер на 180 мл
2. Підігрівач

3. Кабель USB-C
4. Насадка підігрівача
5. 5 адаптерів для пляшечок з ущільнювачами

Опис пристрою (мал. В)

1. Підігрівач
2. Індикатор температури
3. Індикатор рівня заряду батареї
4. Перемикач ON/OFF
5. Порт USB-C

Заряджання

Підключіть штекер кабелю USB-C до підігрівача (6, мал. В), а інший кінець – до рекомендованого зарядного пристрою 5В = 2А.

Під час заряджання індикатор рівня заряду батареї (4, мал. В) відображатиме: 1 блимаючу смужку / 2 блимаючі смужки / 3 блимаючі смужки. Після повного заряджання пристрій відображатиме 3 стабільні (немиготливі) смужки.

Використання

1. Налийте кип'ячену воду або молоко/суміш кімнатної температури в пляшечку, а потім накрутіть адаптер або контейнер на підігрівач.

Важливо! Під час складання сумістіть адаптер або контейнер із пазом у підігрівачі та контактною точкою на пляшечці. Затягуйте з помірним зусиллям, щоб уникнути пошкодження контейнера або адаптера.

2. Щоб увімкнути пристрій, натисніть і утримуйте перемикач ON/OFF протягом 3 секунд (5, мал. В).
3. На дисплеї з'явиться початкова температура 37°C (3, мал. В). Натисніть перемикач ON/OFF:
 - один раз, щоб обрати 40°C
 - двічі, щоб обрати 45°C
 - тричі, щоб обрати 50°C
4. Після вибору температури дисплей блимне 3 рази, підтверджуючи

обране налаштування. Підвищення температури можна відстежувати на дисплеї.

5. Після підігрівання рідини натисніть і утримуйте перемикач ON/OFF протягом 3 секунд.

Чищення

Щоб очистити підігрівач, протріть його частини чистою вологою тканиною і залиште висихати.

Усунення несправностей

- **Пристрій не заряджається**

Перевірте, чи не пошкоджений кабель USB-C або порт зарядки пристрою.

- **Чи можна підігрівати в ньому молоко/суміш?**

Основна функція підігрівача – підігрівання молока/суміші. Час підігрівання залежить від температури навколишнього середовища, температури води, об'єму пляшечки та рівня заряду батареї.

- **Захист від роботи без рідини**

Виріб оснащений функцією виявлення роботи без рідини, яка автоматично зупиняє підігрівання, коли контейнер порожній.

- **Повідомлення про помилку**

Якщо на дисплеї відображається «E1», це вказує на несправність датчика. Будь ласка, здайте пристрій на сервісне обслуговування.

Фотографії наведені виключно для ілюстрації, фактичний вигляд виробів може відрізнятися від зображень на фото.



EN: The product complies with the requirements of European Union directives.

In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to the recycling centre for electrical and electronic equipment.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

DE: Das Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt soll der Recyclinganlage von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.

RU: Продукт соответствует требованиям директив Европейского Союза.

В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС этот продукт подлежит выборочному сбору. Изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, так как оно может представлять угрозу для окружающей среды и здоровья человека. Использованный продукт следует сдать в пункт утилизации электрических и электронных устройств.

IT: Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità con la direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, in quanto potrebbe rappresentare un rischio per l'ambiente e la salute umana. Il prodotto esausto deve essere restituito ad un punto di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la directive 2012/19/UE, ce produit est soumis à une collecte séparée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux, car il peut constituer une menace pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez retourner votre ancien produit à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques.

ES: El producto cumple con los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a una recogida separada. El producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales, ya que puede suponer un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. El producto usado debe devolverse al punto de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

NL: Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met normaal en huishoudelijk afval worden afgevoerd omdat het risico voor de gezondheid van mens of voor het milieu kan vormen. Het afgedankte product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal direktyvą 2012/19/ES, šis produktas renkamas atskirai. Produkto negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą produktą reikia pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo punktą.

CS: Výrobek vyhovuje požadavkům směrnice Evropské unie. V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento výrobek tříděnému sběru. Výrobek nevyhazujte s komunálním odpadem, protože může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek odevzdejte na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

HU: A termék megfelel az Európai Unió irányelvei követelményeinek. A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektív hulladékgyűjtés keretein belül kell ártalmatlanítani. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Szolgáltatassa be az elhasznált terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtő pontjába.

RO: Produsul respectă cerințele directivelor Uniunii Europene. În conformitate cu Directiva 2012/19/UE, acest produs face obiectul colectării selective. Produsul nu trebuie eliminat cu deșeuri municipale, deoarece poate prezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană. Produsul utilizat trebuie returnat la punctul de reciclare a echipamentelor electrice și electronice.

SV: Produkten uppfyller kraven enligt Europeiska unionens direktiv. Enligt direktivet 2012/19/EU ska produkten källsorteras. Produkten får inte kastas tillsammans med kommunalt avfall eftersom den kan vara farlig för miljön och människor. Förbrukad produkt ska återvinnas som elektrisk och elektronisk utrustning.

NO: Produktet oppfyller kravene i EU-direktiver. I samsvar med direktiv 2012/19/EU er dette produktet gjenstand for selektiv innsamling. Produktet skal ikke kastes sammen med kommunalt avfall, da det kan utgjøre en trussel mot miljøet og menneskers helse. Det brukte produktet skal bringes til et gjenvinningspunkt for elektriske og elektroniske enheter.

DA: Dette produkt er i overensstemmelse med kravene i EU-direktiverne. I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU er dette produkt underlagt separat indsamling. Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, da det kan udgjøre en risiko for miljøet og menneskers sundhed. Det brugte produkt skal afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.

FI: Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset.

Direktiivin 2012/19/EU mukaisesti tämä tuote kuuluu erilliskeräykseen. Tuotetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana, koska se voi aiheuttaa riskin ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Palauta käytetty tuote sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen.

PT: Este produto está conforme as exigências das diretivas da União Europeia.

Conforme a Diretiva 2012/19/UE, este produto está sujeito a recolha seletiva. O produto não deve ser descartado com os resíduos urbanos, pois pode representar risco ao meio ambiente e à saúde humana. O produto usado deve ser entregue num ponto de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

EL: Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, το προϊόν αυτό υπόκειται σε χωριστή συλλογή. Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα αστικά απόβλητα, καθώς μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επιστρέψτε το χρησιμοποιημένο προϊόν σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ET: Toode vastab Euroopa Liidu direktiivide nõuetele.

Direktiivi 2012/19/EL kohaselt tuleb see toode eraldi koguda. Toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka, kuna see võib ohustada keskkonda ja inimeste tervist. Kasutatud toode tuleb tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtupunkti.

LV: Produkts atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām.

Saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES šim produktam ir piemērojama selektīva savākšana. Produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tas var radīt draudus videi un cilvēku veselībai. Izlietotais produkts jānodod elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes punktā.

UK: Виріб відповідає вимогам директив Європейського Союзу.

Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС даний виріб підлягає окремому збору відходів. Виріб не слід утилізувати разом із побутовими відходами, оскільки це може становити загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини. Здайте використаний виріб до пункту переробки електричного та електронного обладнання.



PL: Symbol umieszczony na produkcie oznacza, że zastosowane w nim baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Odpady tego typu należy poddawać odpowiedniej

segregacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do niesortowanych odpadów, gdyż może on stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Użytkownicy powinni korzystać z dostępnych punktów selektywnej zbiórki, które umożliwiają ich zwrot, recykling i bezpieczną utylizację. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat lokalnych zasad recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, lokalnym zakładem gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Uwaga: Baterie litowe mogą stanowić zagrożenie pożarowe lub wybuchowe, szczególnie jeśli zostaną uszkodzone, przegrzane lub niewłaściwie zutylizowane. Zawarte w nich substancje chemiczne mogą być również szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

EN: The symbol placed on the product indicates that the batteries or accumulators used in it should not be disposed of with household waste. Such waste must be properly sorted in accordance with applicable regulations. Used batteries and accumulators must not be discarded in unsorted waste, as they may pose a risk to the environment and human health. Users should utilize available selective collection points, which enable their return, recycling, and safe disposal. For detailed information on local battery and accumulator recycling regulations, please contact your municipal office, local waste management facility, or landfill.

Note: Lithium batteries may pose a fire or explosion hazard, especially if damaged, overheated, or improperly disposed of. The chemicals contained within them may also be harmful to health and the environment.

DE: Das auf dem Produkt angebrachte Symbol weist darauf hin, dass die darin verwendeten Batterien oder Akkumulatoren nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Solcher Abfall muss gemäß den geltenden Vorschriften ordnungsgemäß getrennt werden. Gebrauchte Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im unsortierten Abfall entsorgt werden, da sie eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen können. Benutzer sollten die verfügbaren Sammelstellen nutzen, die die Rückgabe, das Recycling und die sichere Entsorgung ermöglichen. Für detaillierte Informationen zu den lokalen Vorschriften für das Recycling von Batterien und Akkumulatoren wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, das örtliche Abfallwirtschaftsunternehmen oder die Deponie.

Hinweis: Lithiumbatterien können bei Beschädigung, Überhitzung oder unsachgemäßer Entsorgung eine Brand- oder Explosionsgefahr darstellen. Die darin enthaltenen Chemikalien können auch gesundheitsschädlich und umweltgefährdend sein.

RU: Знак, размещённый на изделии, указывает на то, что используемые в нём батареи или аккумуляторы не подлежат утилизации с бытовыми отходами. Такие отходы необходимо сортировать в соответствии с действующими нормативами. Использованные батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать в несортированный

мусор, так как они могут представлять опасность для окружающей среды и здоровья человека. Пользователи должны сдавать их в специальные пункты сбора, обеспечивающие возврат, переработку и безопасную утилизацию. За подробной информацией о местных правилах утилизации батарей и аккумуляторов обращайтесь в городскую администрацию, местную службу утилизации отходов или на полигон.

Примечание: Литиевые батареи могут представлять опасность возгорания или взрыва, особенно при повреждении, перегреве или неправильной утилизации. Химические вещества в их составе могут быть вредны для здоровья и окружающей среды.

IT: Il simbolo presente sul prodotto indica che le batterie o gli accumulatori in esso contenuti non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Tali rifiuti devono essere opportunamente differenziati secondo le normative vigenti. Le batterie e gli accumulatori esausti non devono essere gettati nei rifiuti indifferenziati, poiché possono costituire un pericolo per l'ambiente e la salute umana. Gli utenti devono utilizzare i punti di raccolta differenziata disponibili, che ne permettono il conferimento, il riciclo e lo smaltimento sicuro. Per informazioni dettagliate sulle norme locali di riciclo di batterie e accumulatori, contattare il proprio comune, l'azienda locale di gestione rifiuti o la discarica.

Nota: Le batterie al litio possono rappresentare un rischio di incendio o esplosione, soprattutto se danneggiate, surriscaldate o smaltite in modo non corretto. Le sostanze chimiche in esse contenute possono anche essere dannose per la salute e l'ambiente.

FR: Le symbole apposé sur le produit indique que les piles ou accumulateurs qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces déchets doivent être triés conformément à la réglementation en vigueur. Les piles et accumulateurs usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés, car ils peuvent représenter un danger pour l'environnement et la santé humaine. Les utilisateurs doivent utiliser les points de collecte sélective disponibles, qui permettent leur retour, leur recyclage et leur élimination en toute sécurité. Pour obtenir des informations détaillées sur les règles locales de recyclage des piles et accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service local de gestion des déchets ou la décharge.

Remarque : Les piles au lithium peuvent présenter un risque d'incendie ou d'explosion, notamment si elles sont endommagées, surchauffées ou éliminées de manière incorrecte. Les substances chimiques qu'elles contiennent peuvent également être nocives pour la santé et l'environnement.

ES: El símbolo colocado en el producto indica que las baterías o acumuladores que contiene no deben desecharse con los residuos domésticos. Estos residuos deben ser clasificados adecuadamente de acuerdo con las normativas vigentes. Las baterías y acumuladores usados no deben desecharse con residuos no clasificados, ya que pueden representar un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. Los usuarios deben utilizar los puntos de recogida selectiva disponibles, que permiten su devolución, reciclaje y eliminación segura. Para obtener información detallada sobre las normativas locales de reciclaje de

baterías y acumuladores, comuníquese con el ayuntamiento, la empresa local de gestión de residuos o el vertedero.

Nota: Las baterías de litio pueden representar un riesgo de incendio o explosión, especialmente si están dañadas, sobrecalentadas o eliminadas incorrectamente. Las sustancias químicas que contienen también pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente.

NL: Het symbool op het product geeft aan dat de batterijen of accu's die erin zitten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. Dergelijk afval moet op de juiste manier worden gescheiden volgens de geldende regelgeving. Gebruikte batterijen en accu's mogen niet bij het ongesorteerde afval worden gooid, omdat ze schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Gebruikers dienen gebruik te maken van de beschikbare inzamelpunten voor gescheiden afval, waar ze kunnen worden ingeleverd, gerecycled en veilig verwerkt. Voor gedetailleerde informatie over lokale regels voor batterij- en accurecycling kunt u contact opnemen met uw gemeente, het lokale afvalverwerkingsbedrijf of de stortplaats.

Opmerking: Lithiumbatterijen kunnen brand- of ontplofingsgevaar opleveren, vooral als ze beschadigd, oververhit of onjuist verwijderd worden. De chemische stoffen erin kunnen ook schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu.

LT: Ant gaminio esantis simbolis reiškia, kad jame esančių baterijų ar akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Tokias atliekas būtina rūšiuoti pagal galiojančius teisės aktus. Naudotų baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti į nerūšiuotas atliekas, nes jos gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Vartotojai turėtų naudotis prieinamais rūšiavimo punktais, kurie leidžia juos grąžinti, perdirbti ir saugiai pašalinti. Išsamesnės informacijos apie vietos baterijų ir akumuliatorių perdirbimo taisykles kreipkitės į savivaldybę, vietinę atliekų tvarkymo įmonę arba sąvartyną.

Pastaba: Ličio baterijos gali kelti gaisro ar sprogimo pavojų, ypač jei jos yra pažeistos, perkaitusios arba netinkamai išmestos. Jose esančios cheminės medžiagos taip pat gali būti kenksmingos sveikatai ir aplinkai.

CS: Symbol umístěný na výrobku znamená, že baterie nebo akumulátory v něm použité nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Takový odpad musí být tříděn v souladu s platnými předpisy. Použité baterie a akumulátory nesmí být vyhazovány do netříděného odpadu, protože mohou představovat riziko pro životní prostředí a zdraví lidí. Uživatelé by měli využívat dostupná sběrná místa, která umožňují jejich vrácení, recyklaci a bezpečnou likvidaci. Podrobné informace o místních pravidlech pro recyklaci baterií a akumulátorů vám poskytne městský úřad, místní odpadové hospodářství nebo skládka.

Upozornění: Lithiové baterie mohou představovat nebezpečí požáru nebo výbuchu, zejména pokud jsou poškozené, přehřáté nebo nesprávně zlikvidované. Chemické látky v nich obsažené mohou být také škodlivé pro zdraví a životní prostředí.

HU: A terméken feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a benne található elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ilyen hulladékot

az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell szelektíven gyűjteni. Az elhasznált elemeket és akkumulátorokat nem szabad a vegyes hulladékba dobni, mivel azok veszélyt jelenthetnek a környezetre és az emberi egészségre. A felhasználóknak igénybe kell venniük az elérhető szelektív gyűjtőhelyeket, amelyek biztosítják a visszavételt, az újrahasznosítást és a biztonságos ártalmatlanítást. A helyi elem- és akkumulátor-újrahasznosítási szabályokról további információkat a helyi önkormányzattól, hulladékgazdálkodási vállalattól vagy hulladéklerakótól kérhet.

Figyelem: A lítium elemek tűz- vagy robbanásveszélyt jelenthetnek, különösen, ha megsérülnek, túlmelegszenek vagy helytelenül kerülnek ártalmatlanításra. Az ezekben lévő vegyi anyagok egészségre és a környezetre is károsak lehetnek.

RO: Simbolul afișat pe produs indică faptul că bateriile sau acumulatorii utilizați nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere. Aceste deșeuri trebuie sortate corespunzător, conform reglementărilor în vigoare. Bateriile și acumulatorii uzați nu trebuie aruncați la deșeuri nesortate, deoarece pot reprezenta un pericol pentru mediu și sănătatea umană. Utilizatorii trebuie să folosească punctele de colectare selectivă disponibile, care permit returnarea, reciclarea și eliminarea în siguranță. Pentru informații detaliate despre reglementările locale privind reciclarea bateriilor și acumulatorilor, contactați primăria, serviciul local de salubritate sau depozitul de deșeuri.

Atenție: Bateriile litiu pot prezenta un risc de incendiu sau explozie, mai ales dacă sunt deteriorate, supraîncălzite sau eliminate necorespunzător. Substanțele chimice conținute pot fi, de asemenea, dăunătoare pentru sănătate și pentru mediu.

SV: Symbolen på produkten anger att batterier eller ackumulatorer som används i den inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. Sådant avfall måste sorteras korrekt enligt gällande föreskrifter. Förbrukade batterier och ackumulatorer får inte slängas i osorterat avfall, eftersom de kan utgöra en fara för miljön och människors hälsa. Användare bör använda tillgängliga samlingspunkter som möjliggör återlämning, återvinning och säker bortskaffning. För mer information om lokala regler för återvinning av batterier och ackumulatorer, kontakta din kommun, det lokala avfallsbolaget eller avfallsanläggningen.

Obs: Litiumbatterier kan innebära brand- eller explosionsrisk, särskilt om de är skadade, överhettade eller felaktigt kasserade. De kemiska ämnena i dem kan också vara skadliga för hälsan och miljön.

NO: Symbolet på produktet indikerer at batteriene eller akkumulatorene i den ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Slike avfall må sorteres i henhold til gjeldende forskrifter. Brukte batterier og akkumulatorer skal ikke kastes i usortert avfall, da de kan utgjøre en fare for miljøet og menneskers helse. Brukere bør benytte tilgjengelige returpunkter som tillater innlevering, gjenvinning og sikker avhending. For mer informasjon om lokale regler for resirkulering av batterier og akkumulatorer, kontakt kommunen, det lokale avfallshåndteringselskapet eller avfallsanlegget.

Merk: Litiumbatterier kan utgjøre brann- eller eksplosjonsfare, spesielt hvis de er skadet, overopphetet eller feilaktig kastet. De kjemiske stoffene de inneholder kan også være skadelige for helse og miljø.

DA: Symbolet på produktet angiver, at de batterier eller akkumulatorer, der er anvendt, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Sådant affald skal sorteres korrekt i henhold til gældende regler. Brugte batterier og akkumulatorer må ikke smides i usorteret affald, da de kan udgøre en risiko for miljøet og menneskers sundhed. Brugerne bør benytte de tilgængelige indsamlingssteder, som muliggør returnering, genanvendelse og sikker bortskaffelse. For yderligere information om lokale regler for genanvendelse af batterier og akkumulatorer, kontakt din kommune, den lokale affaldshåndtering eller lossepladsen.

Bemærk: Lithiumbatterier kan udgøre en brand- eller eksplosionsfare, især hvis de er beskadigede, overophedede eller bortskaffes forkert. De kemiske stoffer i dem kan også være skadelige for sundhed og miljø.

FI: Tuotteeseen merkitty symboli tarkoittaa, että siinä käytettyjä paristoja tai akkuja ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tällainen jäte on lajiteltava asianmukaisesti voimassa olevien määräysten mukaisesti. Käytettyjä paristoja ja akkuja ei saa heittää lajittelemattoman jätteen joukkoon, sillä ne voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Käyttäjien tulee hyödyntää käytettävissä olevia erilliskeräyspisteitä, jotka mahdollistavat niiden palauttamisen, kierrätyksen ja turvallisen hävittämisen. Saat lisätietoa paristojen ja akkujen kierrätyksestä ottamalla yhteyttä kuntaan, paikalliseen jätehuoltoon tai kaatopaikkaan.

Huom: Litiumparistot voivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran, erityisesti jos ne vaurioituvat, ylikuumentuvat tai ne hävitetään väärin. Niiden sisältämät kemikaalit voivat myös olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle.

PT: O símbolo colocado no produto indica que as baterias ou acumuladores nele utilizados não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Este tipo de resíduo deve ser devidamente separado de acordo com a legislação em vigor. As baterias e acumuladores usados não devem ser descartados com resíduos indiferenciados, pois podem representar riscos para o meio ambiente e a saúde humana. Os utilizadores devem recorrer aos pontos de recolha seletiva disponíveis, que permitem a devolução, reciclagem e eliminação segura dos mesmos. Para mais informações sobre as regras locais de reciclagem de baterias e acumuladores, contacte a câmara municipal, a empresa local de gestão de resíduos ou o aterro sanitário.

Nota: As baterias de lítio podem representar risco de incêndio ou explosão, especialmente se estiverem danificadas, sobreaquecidas ou forem eliminadas de forma incorreta. As substâncias químicas que contêm também podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente.

EL: Το σύμβολο που βρίσκεται στο προϊόν υποδηλώνει ότι οι μπαταρίες ή οι συσσωρευτές που χρησιμοποιούνται σε αυτό δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα απόβλητα αυτού του τύπου πρέπει να διαχωρίζονται σωστά σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες και συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα μη διαχωρισμένα απορρίμματα, καθώς ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Οι χρήστες θα πρέπει να χρησιμοποιούν τα διαθέσιμα σημεία συλλογής για την επιστροφή, ανακύκλωση και ασφαλή απόρριψή τους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τοπικούς κανόνες ανακύκλωσης μπαταριών και συσσωρευτών, επικοινωνήστε με τον δήμο σας, τον

τοπικό φορέα διαχείρισης αποβλήτων ή τον χώρο υγειονομικής ταφής.

Σημείωση: Οι μπαταρίες λιθίου ενδέχεται να παρουσιάσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης, ειδικά αν υποστούν ζημιά, υπερθερμανθούν ή απορριφθούν λανθασμένα. Οι χημικές ουσίες που περιέχουν ενδέχεται επίσης να είναι επιβλαβείς για την υγεία και το περιβάλλον.

ET: Tootel olev sümbol näitab, et tootes kasutatud patareisid või akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Selline jäätmematerjal tuleb sorteerida vastavalt kehtivatele nõuetele. Kasutatud patareisid ja akusid ei tohi visata sorteerimata prügi hulka, kuna need võivad olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Kasutajad peaksid viima need spetsiaalsetesse kogumispunktidesse, kus neid saab tagastada, taaskasutada ja ohutult kõrvaldada. Täpsema teabe saamiseks kohalike patareide ja akude ringlussevõtu reeglite kohta pöörduge oma kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusettevõtte või prügilasse.

Märkus: Liitiumakud võivad kujutada endast tule- või plahvatusohtu, eriti kui need on kahjustatud, ülekuumenenud või valesti kõrvaldatud. Need sisaldavad kemikaale, mis võivad olla kahjulikud tervisele ja keskkonnale.

LV: Uz produkta norādītais simbols norāda, ka tajā izmantotās baterijas vai akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šāda veida atkritumi ir pareizi jāšķiro atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem. Izlietotās baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest nešķirotu atkritumu konteineros, jo tie var radīt apdraudējumu videi un cilvēku veselībai. Lietotājiem jāizmanto pieejamie šķirotās savākšanas punkti, kas nodrošina to nodošanu, pārstrādi un drošu iznīcināšanu. Lai iegūtu detalizētu informāciju par vietējiem bateriju un akumulatoru pārstrādes noteikumiem, sazinieties ar pašvaldību, vietējo atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu vai izgāztuvi.

Piezīme: Litijs baterijas var radīt ugunsgrēka vai sprādziena risku, īpaši, ja tās ir bojātas, pārkarušas vai nepareizi iznīcinātas. Tajās esošās ķīmiskās vielas var būt kaitīgas arī veselībai un videi.

UK: Символ, розміщений на виробі, вказує на те, що батареї або акумулятори, використані в ньому, не слід утилізувати разом з побутовими відходами. Такі відходи повинні бути належним чином відсортовані відповідно до чинних норм. Використані батареї та акумулятори не можна викидати в невідсортовані відходи, оскільки вони можуть становити загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини. Користувачам слід використовувати доступні пункти роздільного збору, які забезпечують їх повернення, переробку та безпечну утилізацію. Для отримання детальної інформації щодо місцевих норм переробки батарей та акумуляторів, будь ласка, зверніться до муніципалітету, місцевого підприємства з поводження з відходами або на полігон.

Примітка: літієві батареї можуть становити загрозу пожежі або вибуху, особливо в разі пошкодження, перегріву або неправильної утилізації. Хімічні речовини, що містяться в них, також можуть бути шкідливими для здоров'я та навколишнього середовища.



FR

**Cet appareil,
ses accessoires
et ses cordons
se recyclent**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Ποдробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Īssamias garantijas sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivuilla:
As condições de garantia detalhadas estão disponíveis em:
Οι λεπτομερείς όροι εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα:
Üksikasjalikud garantiitingimused on kättesaadavad veebilehel:
Detalizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē:
Докладні умови гарантії доступні на вебсайті:

www.lionelo.com

lionelo